



安全理事会

Distr.: General
27 April 2011
Chinese
Original: English

2011年4月20日安全理事会关于科特迪瓦的第1572(2004)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨代表安全理事会关于科特迪瓦的第1572(2004)号决议所设委员会并根据安全理事会第1893(2009)号决议第12段的规定，随函转递科特迪瓦问题专家组的最后报告(见附件)。

请将本信及其附件提请安理会成员注意并作为安理会文件分发为荷。

安全理事会关于科特迪瓦的
第1572(2004)号决议所设委员会

主席

玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂(签名)



附件

2010年9月17日科特迪瓦问题专家组给安全理事会第1572(2004)号决议所设委员会主席的信

科特迪瓦问题专家组成员谨随函递交依照安全理事会第1893(2009)号决议第12段编写的专家组最后报告。

科特迪瓦问题专家组

Grégoire **Bafouatika** (签名)

James **Bevan** (签名)

Ilhan **Berkol** (签名)

Noora **Jamsheer** (签名)

Joel **Salek** (签名)

目录

	页次
缩略语	6
一. 导言	7
二. 调查方法	7
三. 对专家组索要资料的请求的答复情况	8
四. 与利益攸关方的合作	8
A. 与科特迪瓦各方的合作	9
B. 与联合国科特迪瓦行动的合作	9
五. 科特迪瓦境内与禁运有关的政治事态发展	10
六. 武器	11
A. 科特迪瓦国防和安全部队及新生力量在武器禁运检查方面的合作	11
B. 科特迪瓦南部与禁运有关的事态发展	15
C. 向新生力量转运武器弹药	20
D. 新生力量区指挥官目前在重新装备	25
七. 财政	26
A. 开采自然资源的收入	26
B. 挪用风险：政府的自然资源收入	28
C. 挪用风险：新生力量从自然资源得到的收入	33
D. 北部与南部：采矿业(包括钻石)和林业	36
E. 自然资源收入可能面临长期危机	37
八. 钻石	38
A. 科特迪瓦的钻石业	38
B. 金伯利进程	42
C. 加纳	43
D. 利比里亚	45

E.	几内亚.....	49
F.	马里.....	51
G.	科特迪瓦毛坯钻石进口禁运的国际执行情况.....	51
九.	航空.....	53
A.	机队能力核查情况.....	54
B.	与米-24 型直升机有关的违反禁运行为.....	56
C.	核实航空运输单证.....	59
D.	机场和简易机场.....	60
十.	海关.....	61
A.	海关在科特迪瓦的作用.....	61
B.	贸易和过境科特迪瓦北部.....	61
C.	转口货物和非法收入.....	63
D.	军队间转运机构.....	65
E.	阿比让国际机场的海关管制.....	66
F.	安全部队购置军用车辆.....	66
十一.	对个人的制裁.....	68
A.	马丁·夸库·福菲埃.....	69
B.	夏尔·布莱·古德.....	70
C.	欧仁·恩戈兰·夸迪奥·朱埃.....	71
十二.	建议.....	71
A.	武器.....	71
B.	财政.....	71
C.	钻石.....	72
D.	航空.....	72
E.	海关.....	72
F.	对个人的制裁.....	72

附件

一.	Meetings and consultations held by the Group of Experts in the course of its mandate	73
二.	End user certificate No. GE/BU-103/2005, issued by the Government of Burkina Faso	77
三.	Delivery verification certificate No. BUR-11/05 issued by the Government of Burkina Faso . . .	78
四.	End user certificate No. GE/BU-222/2005 issued by the Government of Burkina Faso	79
五.	Delivery verification certification No. BUR-02/05 issued by the Government of Burkina Faso .	80
六.	Response from the Government of Burkina Faso	81
七.	Arms reported lost during 2006 disturbances in Burkina Faso	82
八.	Transfer records of the Government of Poland	83
九.	Requests for exemptions to the arms embargo.	84
十.	Statistics of cocoa exports from Burkina Faso.	85
十一.	Decree No. 2010-013 of Burkina Faso	86
十二.	First reply of PETROCI.	88
十三.	Second reply of PETROCI.	89
十四.	Ghana's system of internal controls.	91
十五.	Liberia's system of internal controls	92
十六.	Guinea's system of internal controls	93
十七.	Pictures of Ivorian diamond detained in Israel	94
十八.	Customs clearance certificate.	95

缩略语

民航局	国家民航局
非马航安局	非洲和马达加斯加航空安全局
可可咖啡管委会	可可和咖啡管理委员会
欧共体	欧洲共同体
科国防和安全部队	科特迪瓦国防和安全部队
国内总产值	国内生产总值
基金组织	国际货币基金组织
金伯利制度	金伯利进程证书制度
金伯利钻石专家组	金伯利钻石专家工作组
科托运人办公室	科特迪瓦托运人办公室
科石油作业协会	科特迪瓦国家石油作业协会
科采矿发展协会	科特迪瓦国家矿业发展协会
西非经货联盟	西非经济和货币联盟
联科行动	联合国科特迪瓦行动

一. 引言

1. 秘书长在 2009 年 12 月 15 日给安全理事会主席的信(S/2009/646)中宣布任命科特迪瓦问题专家组成员如下：James Bevan(大不列颠及北爱尔兰联合王国，武器专家兼协调员)、Grégoire Bafouatika(刚果，航空专家)、Ilhan Berkol(土耳其，海关专家)、Noora Jamsheer(巴林，钻石专家)和 Joel Salek(哥伦比亚，金融专家)。咨询人 Manuel Vasquez-Boidard 和联合国秘书处政治事务干事 Manuel Bressan 协助专家组。

2. 专家组于 2010 年 1 月 12 日开始工作，并于 2010 年 4 月提交了中期报告(S/2010/179)。本文件是专家组依照安全理事会第 1893(2009)号决议第 12 段提交的最后报告。报告向安理会介绍专家组受命进行的调查的结果，调查结果将由安全理事会关于科特迪瓦问题的第 1572(2004)号决议所设委员会(以下称“制裁委员会”)转递。

3. 专家组一直在科特迪瓦派驻人员，除了在科特迪瓦全境对制裁制度的所有方面进行实地调查外，还对该国各主要地区的军事装备和设施进行了多次检查。专家组与各会员国、相关国际组织和科特迪瓦政府当局举行了多次会议(见附件一)，以获取主要在该地区进行详细调查所需的背景资料。

4. 专家组的调查结果显示，科特迪瓦处于持续分裂的时期。冲突各方无一为开始为实现国家统一采取有效步骤。承诺于 2010 年 10 月 31 日举行的选举之前进行的政治辩论显示，科特迪瓦各政党都无意为实现国家统一采取切实有效的步骤。统一进程已陷入僵局。

5. 专家组仍然关切科特迪瓦今后的政局演变对制裁制度的影响。尽管有武器禁运，但是科特迪瓦北部和南部双方正在重新武装并重新装备武器和相关物资或修复现有的军事资产。

二. 调查方法

6. 专家组的工作重点是在科特迪瓦全境及其各邻国进行实地调查，但也审查了各国以及国家、区域和国际组织及私人公司提供的书面证据。

7. 在进行的每一项调查中，专家组都设法找到无可争辩的书面证据作为其调查结果的佐证，包括以武器弹药标志方式提供的实物证据。在不具备此种具体证据时，专家组至少要求两个独立、可信的消息来源证实专家组的调查结果。

8. 专家组在每个授权的调查领域进行了调查，以评价可能违反相关安全理事会制裁的情形。专家组关于国家、个人和公司的调查结果已尽可能提请所涉国家、个人和公司的注意，使其有机会作出回应。

三. 对专家组索要资料的请求的答复情况

9. 专家组在执行任务期间向会员国、国际组织和私人实体发出了 137 封公函。专家组认为必须对其收到的答复作出如下区分：从(a) 满意；到(b) 不完整；到(c) 不答复。

10. 对专家组的公函作出满意答复的各方迅速回答了专家组提出的所有问题，而且答复的方式有利于进行具体调查。小组从下列方面收到了满意的答复：白俄罗斯、比利时、贝宁、捷克共和国、法国、加纳、几内亚、印度、以色列、黎巴嫩、利比里亚、尼日尔、波兰、葡萄牙、瑞士、土耳其、乌克兰、Afren PLC、Armajaro 集团有限公司、Aviomar International B.V.、A.D. Consultants 有限公司、Cargill 公司、CFAO Motors、Demimpex、Dynamit Nobel、Edison S.p.A、采矿业透明行动倡议、Frankonia GmbH、Holmarcom Group、国际可可组织、国际镍研究小组、国际热带木材组织(热带木材组织)、Kimar、Lafon SA、Landen 资本公司、LET Aircraft Industries 公司、Noble 集团有限公司、Olam 国际公司、Prisma Aviation Services LLP 公司、PRVI Partizan 公司、Randgold Resources 有限公司、Ruag Ammotech GmbH 公司、Sama Nickel 公司、Société d'application des Procédés Lefebvre 公司、Sellier and Bellot J.S.C. 公司、Soeximex S.A. 公司、TR & Z 美国商贸公司、联合国森林论坛秘书处、世界钻石交易联合会和 Yugoimport SDPR 公司。

11. 不完整的答复，包括有关实体不是不提供专家组索要的所有资料，就是告诉专家组它们正在准备答复而专家组在编写本报告时尚未收到答复的情形。此种不完整的答复或多或少地影响专家组的调查。专家组从下列方面收到了不完整的答复：布基纳法索、中国、摩洛哥、多哥、科特迪瓦国家民航局、加拿大自然资源有限公司、金伯利进程、科特迪瓦国家石油作业协会和 Tullow Oil PLC 公司。

12. 在某些情况下，各方不回应专家组索要资料的请求(有时虽经数次请求或提醒仍不提供)。专家组没有从下列方面收到答复：安哥拉、乍得、科特迪瓦、埃及、埃塞俄比亚、阿拉伯利比亚民众国、马里、尼日尔、新加坡、南非、苏丹、阿拉伯联合酋长国、Continaf(Far East)Pte 有限公司、Établissements Fakih 公司、Foxtrot International Ldc 公司、Goldspan Resources 公司、Heckler & Koch 美国公司、Helog AG 公司、Isuzu 汽车有限公司、Lihir Gold 有限公司、MLM International 公司、Radio Télévision Ivoirienne 公司和 Taurian Manganese & Ferro Alloy CI SA 公司。

四. 与利益攸关方的合作

13. 本节讨论专家组与科特迪瓦境内利益攸关方，包括科特迪瓦政府、新生力量和联合国科特迪瓦行动(联科行动)进行合作的相关问题。

A. 与科特迪瓦各方的合作

1. 科特迪瓦政府

14. 科特迪瓦政府各部门给予专家组的合作，程度各不相同。有些部门给予了合作，而有些部门没有对专家组索要资料的请求作出任何回应。

15. 专家组给科特迪瓦政府当局的一些函件仍没有得到答复。这种情况限制专家组获得开展工作所必需的资料，严重制约了专家组某些调查的范围。尤其是，专家组没有得到可可和咖啡管理委员会(可可咖啡管委会)、科特迪瓦国家石油作业协会(科石油作业协会)、检察长和矿产能源部的充分合作。

16. 专家组强调科特迪瓦当局仍然拒绝允许检查共和国卫队地点(见下文第 45-51 段)。专家组指出科特迪瓦常驻联合国代表明确反对第 1893(2009)号决议第 5 段对科特迪瓦提出的对共和国卫队地点和设施进行检查的要求见(见下文第 46 段)。

17. 专家组还指出科特迪瓦国防和安全部队对专家组的某些敌对行为，包括有一次专家组协调员在对阿比让的米-24 直升机进行检查时遭到驱逐(见下文关于航空一节的第 339 段)。

2. 新生力量

18. 专家组与新生力量的多位代表举行了友好会晤，但是所提出的问题很少得到具体答复。

19. 专家组关切地注意到，专家组以往得到的合作，看来在新生力量的某些控制区正迅速减少，驻扎在 Man、Korhogo 和 Seguela 等镇的新生力量部队给予的合作尤其如此。这些部队受区指挥官 Losseni Fofana(别名 Loss), Ouattara Issiaka(别名 Wattao)和 Martin Kouakou Fofié 指挥。

20. 尽管专家组一再要求提供预算资料，但新生力量的金库财政中心完全不透明。这种情况严重妨碍专家组的调查，因为专家组不得不从各种不同的资料来源收集不完整的财务资料。

21. 新生力量的军事部队对专家组通常是友好的，但是越来越多地拒绝接受禁运检查(见下文第 52-58 段)。专家组还无法检查大量武器，包括已知存有武器的地点。专家组认为，这些地点很可能存有新生力量违反制裁制度购买的武器弹药。

B. 与联合国科特迪瓦行动的合作

22. 专家组谨指出，专家组 2010 年在科特迪瓦开展行动期间得到了联科行动非同一般的支持。该特派团继续为前后数届专家组提供办公室、运输和行政支持，极大地加强了在该国境内的各项调查。

1. 与综合禁运小组的合作

23. 联科行动综合禁运小组给予的支持，是专家组在调查过程中获得的最重要的资产之一。禁运小组向专家组提供后勤支助，并且经常向专家组提供与禁运有关的重要信息。专家组赞赏禁运小组组长及其成员对调查作出的重要贡献。禁运小组的行政支持始终很出色。

2. 与联合国科特迪瓦行动有关的未决问题

24. 自 2007 年以来，先后几届专家组要求联合国维持和平行动部(维和部)为联科行动综合禁运小组配置更多的人员，包括一名武器专家和若干名海关专家。这些建议没有得到充分回应(见 S/2008/598，第 198 段；S/2009/188，第 129 段；S/2009/521，第 23 和 517 段；S/2009/521，第 517 段；以及 S/2010/179，第 22 和 156 段)。

25. 尽管先后几届专家组提出了建议，但是禁运小组仍然没有一名武器专家，该小组显然需要增加训练有素的海关专家。专家组指出，2010 年的事态发展突出说明需要继续对科特迪瓦的制裁制度进行有效监测，除非给联科行动配备适当的工作人员，否则它无法进行此种监测。

五. 科特迪瓦境内与禁运有关的政治事态发展

26. 冲突各方一直利用《瓦加杜古政治协议》的某些条款来维持在实现科特迪瓦统一方面取得进展的神话。

27. 科特迪瓦政府、新生力量和各反对党对国家的统一仍然三心二意。科特迪瓦继续分裂给一些方面带来太多的好处，而对于其他方面来说是一个很低的优先事项，因此目前不可能成为一个各方的共同目标。

28. 政府和各反对党把主要精力放在选举进程上，每一方都力图在南部谋取权力，而不大顾及北部及其居民。在北部，新生力量中仍然坚持反叛目标的人继续要求验证身份：为数以千计没有身份证的北部居民谋取国家身份证。而对于新生力量中的其他人，选举几乎是不相干的事情，而国家统一给他们日益稳固的经济利益带来危险。

29. 因此，统一已经成为一个政治工具，而不是政治目标。在各方看来，统一既不是举行选举的前提，也不是选举举行后预期产生的和平红利。简而言之，统一问题已与选举问题脱钩。现在统一问题在科特迪瓦政治言辞中的作用，不外乎显示在执行《瓦加杜古政治协议》方面取得了“一些”进展，或者以某些前提条件未得到满足为由拖延选举。

30. 调整民政管理、解除武装、进驻营地、海关控制和国家统一本身，都停留在纸面上，仪式办了不少，但仍然得不到落实。在这方面，《瓦加杜古政治协议》

规定的步骤前后顺序不明确，¹ 已成为取得进展的障碍，而不是实现和平的路线图。各方调整优先事项并对选举提出前提条件，因为它们可以这样做。延误是“技术问题”造成的，而科特迪瓦民众和国际社会不得不承认，在解决危机方面至少取得了一些进展。

31. 国际社会需要直面现实，而不能停留在双方表示的善意上。双方因进程陷于停顿而受益，因为这样双方都可以谋求自己的利益：或无视国家的分裂，或积极防止国家分裂。

32. 显而易见的是，今天统一只是纸面上的一个概念。参加选举的任何一方都没有以切实有效的方式推动统一，在不久的将来也不大可能这样做。新生力量提出的查验身份的要求看来已经得到满足，它对北部的控制看来几乎已是定局。科特迪瓦的任何一方都不需要通过支持统一来赢得政治支持。

33. 从武器禁运角度看，这就是一个战略僵局：力量平衡仍然不确定；领土仍然在各种往往相互对立的派别的控制之下；因此对武器和相关物资的需求也仍然很高。

六. 武器

34. 本节记录七起违反武器禁运事件和一起企图严重违反武器禁运事件，这些事件从进口武器和小口径弹药到外国技术援助和军事训练不等。

35. 专家组对科特迪瓦各方越来越不尊重武器禁运和禁运监测表示担忧。专家组敦促安全理事会对违反武器禁运或一贯拒绝按照第 1893(2009)号决议第 5 段的规定接受对其武器弹药检查的科特迪瓦各方采取措施。

A. 科特迪瓦国防和安全部队及新生力量在武器禁运检查方面的合作

36. 2010 年，政府和新生力量都没有与专家组充分合作。尽管在某些方面情况下有所改善，但双方均拒绝按照第 1893(2009)号决议第 5 段的要求，允许专家组“在无事先通知情况下”“不受阻碍地接触”“任何地点的”军事地点和设施。

1. 专家组为提高武器禁运实效而做出的努力

37. 2010 年 2 月，专家组要求联科行动放弃在进行检查前 48 小时通知科特迪瓦国防和安全部队(科国防和安全部队)科国防军和新生力量部队的政策。专家组这样做，原因有二。第一，可以想象，各方知道即将进行检查后，会将物资迁移。第二，专家组在“不通知情况下”进行检查的任务与联科行动在通知情况下进行检查的做法并存比较尴尬。

¹ 《瓦加杜古政治协议》的《第四项补充协议》(2008 年 12 月 22 日)第八条，为各方声称国家不统一可能成为举行公正、透明、民主选举的一种障碍提供了充足的理由。

38. 2010年2月9日,专家组在给联科行动的科特迪瓦问题秘书长特别代表的信中表示,联科行动在检查前48小时给予通知的做法削弱了专家组按照安全理事会第1893(2009)号决议的规定进行调查的能力。专家组在该信中指出,科国防军和新生力量防卫部队对专家组和联科行动不加区分,因此声称在联科行动不提前48小时给予通知的情况下,专家组不准对武器和相关物资进行检查。

39. 专家组和特别代表于2010年2月10日进行了讨论,专家组再次要求停止在事先通知的情况下进行检查的做法。专家组在期中报告内也重申了这项请求(见S/2010/179,第142段)。

40. 2010年6月17日,联科行动在其现行检查做法与专家组的的要求之间采取了折中办法。虽然联科行动不结束定期(事先通知的)检查,但是它同时开始进行数量有限的不定期(不事先通知的)检查。不出意料,这种做法的结果有好有坏,但是可能对禁运情况的监测工作产生了积极影响,因为与过去相比,专家组现在可以比较迅速地进入某些(自然不是全部)军事地点和军事设施(见下文第43-44段)。

2. 科特迪瓦国防和安全部队的合作

41. 2010年3月和4月,专家组增加了对科国防军军事地点和设施进行的事先不通知的检查。科国防军几乎在所有情况下都解决专家组进入,而且往往对核准检查的高级军官的行踪提供错误信息。

42. 科国防军还拒绝专家组检查宪兵报告2010年5月初在阿比让附近发现并查封的武器储藏处。专家组虽然几次试图检视这些武器,但是宪兵和负责该案件的政府专员 Ange Bernard Kessi Kouame 上校拒绝专家组进入存放没收武器的宪兵设施。

43. 这类问题迫使专家组于2010年5月10日与科国防军参谋长 Philippe Mangou 将军接触,抗议一再拒绝专家组进入军事包括宪兵地点和设施的做法。

44. 针对专家组表达的关切,2010年5月20日参谋长召集了专家组和科国防军所有主要军事指挥官会议。²会上,科特防军同意把将军级指挥官的电话号码交给专家组,专家组可以在快进行检查时打电话,以便确保进行检查。尽管存在一些通信问题,但这种非正式机制发挥了比较好的作用。

45. 然而,科国防军以共和国卫队位于总统周围为由,继续拒绝对其进行任何检查。例如,科国防军参谋长在2010年6月10日的信中告知专家组,“军队参谋长赞成在阿比让和该国内地的所有军事设施落实禁运,但是总统周围除外。”

46. 专家组还回顾,在这方面,科特迪瓦常驻代表于2009年10月29日公开表示,“必须表明,专家组不得进入总统场所”(见S/2010/179,第25-26段)。

² 出席会议的科国防军人员包括下列方面的指挥官:宪兵 Tiapé Kassaraté 将军;陆军 Detoh Letoh 准将;空军 Aka Kadjo Marc 准将;海军 Vagba Faussignaux 上将;以及安全行动指挥中心 Guiai Bi Poin 将军。

表 1
科特迪瓦共和国卫队地点，2010

共和国卫队地点	在总统所在地之内	纯粹为军事设施
1. Abidjan, Treichville		共和国卫队总部：中央军事设施
2. Abidjan, Plateau	总统府：总统府范围内的共和国卫队支队	
3. Abidjan, Cocody	总统官邸：总统府范围内的共和国卫队支队	
4. Yamoussoukro	总统府：总统府范围内的共和国卫队支队	
5. Yamoussoukro		共和国卫队支队在营房内
6. Gagnoa		共和国卫队支队在营房内
7. Mama, Gagnoa 附近	总统官邸：总统府范围内的共和国卫队支队	

资料来源：科特迪瓦问题专家组。

47. 如表 1 所示，在七个已知的共和国卫队地点中，包括阿比让共和国卫队总部在内的三个地点显然在总统府或总统官邸之外。专家组既不接受以“总统”周围为由拒绝接受检查的做法，也不同意所有共和国卫队地点都在总统府或总统官邸范围之内。³

48. 专家组在这方面回顾了第 1893 (2009) 号决议第 5 段，其中安理会要求各方“准许特别是专家组……在无事先通知的情况下接触……装备、地点和设施以及接触任何地点的所有武器、弹药和相关物资，包括由共和国卫队各部队控制的武器、弹药和相关物资”（斜体后加）。

49. 共和国卫队无疑是该国装备最精良的军事力量。要使专家组和联科行动对武器禁运情况的监测完整、有效，必须对共和国卫队的武器、弹药和相关物资进行检查。

50. 六年来，科特迪瓦政府拒绝允许对共和国卫队进行检查。这种做法始终违反多项安全理事会决议。专家组看不到这种局面会有任何变化，呼吁安全理事会考虑对科特迪瓦政府实行更强有力的措施。

³ 专家组了解，上表 1 所在清单是 2010 年 8 月制裁委员会主席正式转递给科特迪瓦常驻联合国代表的。

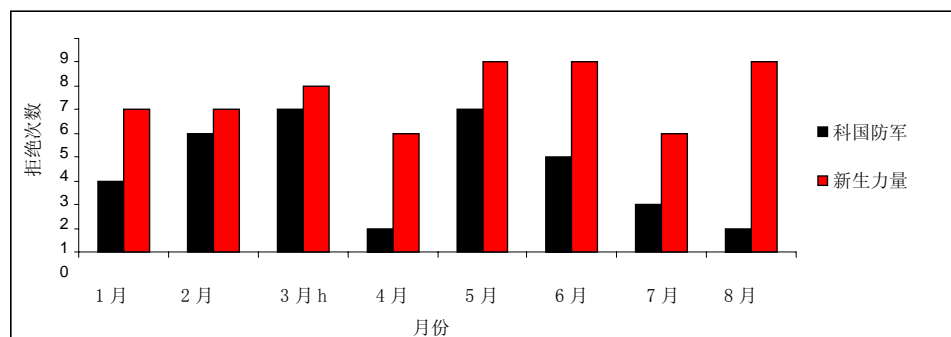
51. 安全理事会在第 1893(2009)号决议第 11 段中决定，第 1727(2006)号决议第 7 段(e)所述报告可酌情列入与委员会可能增列第 1572(2004)号决议第 9 段和第 11 段所述个人和实体有关的任何信息和建议。据此，如果专家组和联科行动继续不准按照安全理事会第 1893(2009)号决议第 5 段的要求毫无阻碍地检查所有军事地点和设施，包括共和国卫队地点和设施，则专家组建议制裁委员会考虑对科特迪瓦国防部长 Michel Amani N'Guessan 及其继任者实行定向制裁。

3. 新生力量的合作

52. 图一所列统计数字清楚显示新生力量不遵守禁运检查的要求。在 2010 年 1 月至 8 月底期间，新生力量始终拒绝检查，次数多于科特迪瓦国防军，自 2010 年 5 月以来这种差异越来越大。

图一

新生力量和科国防军拒绝检查情况(2010)



资料来源：联科行动综合禁运小组提供的数据；科特迪瓦问题专家组的分析。

53. 不予合作最重要的一个迹象是一些新生力量区指挥官拒绝专家组和联科行动进入“住宅”大院。专家组强烈反对可以名正言顺地把这些大院说成纯粹住宅大院的说法。

54. 例如，Séguéla 大院属于 5 区指挥官 Ouattara Issiaka(别名 Wattao)，与军事营地无异。该大院估计占地 8 至 10 公顷，院内有许多房屋和附属建筑。该大院外面筑有水泥反车辆障碍物以及沙袋堆成的机关枪掩体，有装备精良的新生力量部队把守。

55. 专家组观察到大院内存放着各种车辆，包括装备重型机关枪的小卡车。装备的武器包括 NSV 和 DShK 机关枪，可发射 12.7×108 毫米子弹。新生力量装备了这种这种可穿透装甲的子弹，可以射穿各种自驾车，包括联科行动部署的装甲车。这些武器从未接受检查。

56. Man 镇的情况也是这样，该镇由 6 区指挥官 Losseni Fofana(别名 Loss)控制。区指挥官的“眼镜蛇”部队持续阻止联科行动和专家组的检查。这支部队部署在

一个严加防守的大院内，大院外筑有反车辆路障、其他障碍物和沙袋堆成的炮火工事。院内停放着一些装备各种重型机枪的卡车。这些重型武器从未接受检查。

57. 专家组和联科行动从未获准进入区指挥官的“住宅”地点，因此都无法确认院内储存的武器和相关物资的数量。有些武器很可能是在实行制裁后进口的。这些武器很危险，而且没有接受监测，对和平与安全构成威胁。

58. 如果专家组和联科行动继续不准按照安全理事会第 1893(2009)号决议第 5 段的要求在“无事先通知情况下”“毫无阻碍地”检查“所有地点”的军事地点和设施，则专家组建议制裁委员会考虑对新生力量区指挥官 Ouattara Issiaka 和 Losseni Fofana 实行定向制裁。专家组还指出，作为采取此种措施的进一步理由，上述指挥官控制从出售自然资源所得的未加说明的收入，而这些收入可能以违反制裁制度的方式被转用来购买武器和相关物资(见下文财政一节第 162-163 段)。

B. 科特迪瓦南部与禁运有关的事态发展

59. 科特迪瓦政府在执行制裁制度方面采取了截然相反的行动方针。一方面，该政府协助专家组和联科行动检查禁运情况(见上文第 43 至 44 段)。另一方面，该政府始终违反安全理事会一系列制裁决议的规定。2010 年，该政府在外国技术援助下大张旗鼓地修复尚存的米-24 型武装直升机，并断然拒绝对共和国卫队进行检查。

1. 在外国援助下修复军事资产

60. 自 2010 年 3 月下旬以来，科国防军一直在修理停放在阿比让空军基地的一架米-24 型武装直升机。正如本报告航空一节所述(见上文第 336 至 357 段)，修理这架飞机需要外国技术援助，这违反了禁运规定。该架直升机经过修理现在可以飞行。

61. 专家组提请注意，该架飞机可能对科特迪瓦和平与安全构成危险。停放该架飞机的飞机修理库存有若干有效的 UB-32 火箭发射器、S-5 型 55 毫米火箭、大炮和炮弹。该架直升机可在几小时内武装起来，随时作战。

62. 新生力量对修复该架飞机所作的种种反应⁴表明，新生力量日益担心该飞机能够在科特迪瓦北部再用于打击军事和民用目标，重演 2004 年在当地发生的事件。因此，必须把米-24 型直升机的修复视为对该国政府与新生力量之间关系的严重威胁，因而是和平解决危机的一个障碍。

63. 专家组建议安全理事会要求米-24 型直升机停止进一步飞行，包括试飞。专家组指出，如若不然，科特迪瓦政府将会因公然违反禁运而明显受益，并受到鼓励再次这样做。

⁴ 例如，2010 年 4 月 15 日，新生力量参谋长致函联科行动(0532-10/FAFN/EM)，标题为“抗议科武装部队[科特迪瓦国家武装部队]修复和试飞 FANCI 米-24 型武装直升机”。

2. 科特迪瓦军事人员接受外国训练

64. 摩洛哥政府继续违反武器禁运，向科特迪瓦人员提供一系列军事训练。尽管上届专家组提出调查结果(见 S/2009/521，第 82 至 85 段)，并于 2009 年 10 月同摩洛哥常驻联合国代表团进行面对面会谈，但是摩洛哥政府并未试图停止这一训练。

65. 2010 年 3 月 29 日，专家组致函摩洛哥常驻代表团，重申训练科特迪瓦军事人员违反禁运规定，要求提供进一步资料，说明 2010 年提供的具体训练类别。摩洛哥政府 2010 年 7 月 21 日答复称，摩洛哥继续提供“典型军事训练”，并将在 2010 年之后继续提供此类训练。

66. 专家组断定，摩洛哥政府违反军事禁运是明知故犯，吁请该国立即停止对科特迪瓦人员的所有军事训练。

3. 科特迪瓦安全部队进口卡车

67. 专家组查明自 2004 年以来科特迪瓦国防和安全部队获得 184 辆卡车，其中大约 80%(143 辆)2009 年初以来进口的(见下文海关一节，第 417 至 424 段)。

68. 虽然这些是普通民用卡车，但很容易改装为军事车。事实上，科国防军和新生力量使用的大多数轻型车辆都是民用车型，其中许多车上架着重机枪(见下图)。

架着重机枪的科国防军“民用”新卡车，2010 年 6 月 23 日，阿比让



资料来源：科特迪瓦问题专家组。

说明：这辆卡车是民用车型(Mazda BT-50)，武器是 12.7×108 毫米重机枪。

69. 这些车辆(102 辆中型卡车和 81 辆小卡车/四轮驱动)可以运送 2 500 多名武装人员和数十件重型武器。鉴于在 2002-2004 年敌对行动期间部队的机动能力严重影响了科特迪瓦政府的军事能力，因此如果再次爆发暴力冲突，科国防军获得卡车将会极大增强其战斗力(见 S/2009/521，第 72 段)。

70. 由于上届专家组最后报告(S/2009/521)第 62 段所述原因,专家组认为,为军事目的进口车辆违反禁运。专家组呼吁所有外国供应商停止直接或间接向科特迪瓦国防和安全部队出售未经制裁委员会豁免的禁运车辆。

4. 人群控制、治安和禁运豁免请求

71. 科特迪瓦国防和安全部队认为他们需要进口非致命的控暴装备。他们完全清楚进口这些装备须得到制裁委员会的禁运豁免。他们也完全清楚,出口国,而不是科特迪瓦,必须提出请求。⁵

72. 若干年来,专家组一直多次煞费苦心地说明制裁委员会豁免请求程序。为清晰起见,已将这些程序附于本报告之后(附件九),并列入公开的制裁委员会准则。

73. 历届专家组都向基层指挥官、警察局长和宪兵队长、部队参谋长、国防部长和内政部长通报情况。委员会和秘书处还多次向科特迪瓦常驻联合国代表传达这些程序。

74. 然而,尽管禁运已实行近六年,但科特迪瓦当局并未遵循这些程序,也没有为购买必要装备作出安排。与此同时,他们日益(尽管错误地)为此指责禁运。

75. 专家组仍关切的是,如果安全部队在内乱中使用实弹,科特迪瓦政府能够拿禁运是问。专家组鼓励联合国官员和其他国际评论员不要发表可能支持这一立场的声明。

76. 例如,安全理事会 2010 年 5 月 20 日关于科特迪瓦的报告(S/2010/245)第 94 段指出,“安全理事会第 1572(2004)号决议所设委员会不妨考虑对武器禁运作出有关的豁免规定,使政府能够为相关执法机构进口防暴装备,以避免在发生内乱时使用长武器和实弹。”

77. 这一说法似乎忽视了下述事实:科特迪瓦方面本可在过去六年中的任何时候为购买所需物资作出安排并因此提出相关的豁免请求。这意味着:(a) 禁运对“在动乱中继续”使用“长武器和实弹”负有责任;(b) 制裁委员会本身应促成禁运豁免。

78. 专家组认为必须指出,除非供应国提交豁免请求,制裁委员会不能考虑豁免。同样,除非科特迪瓦方面正式提出购买或转让请求,供应国不能提出请求。这两种情况都未发生,因此科特迪瓦当局对缺乏适当的控暴装备以及“因此”滥用武力负有全部责任。

⁵ 安全理事会关于科特迪瓦的第 1572(2004)号决议所设委员会工作准则第 21 段规定,“要求委员会事先核准的申请以及给委员会的通知,应由提供此装备国家的常驻代表团或观察员代表团或国际组织或机构,以书面形式提交主席。”(http://www.un.org/sc/committees/1572/pdf/guidelines_ci_eng.pdf)。

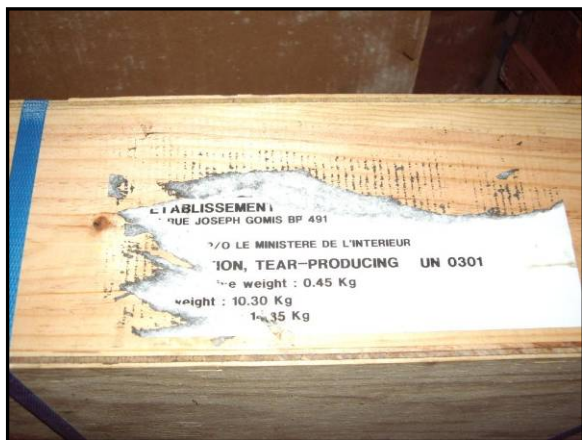
5. 科特迪瓦安全部队进口催泪(催泪瓦斯)弹

79. 2010年6月3日, 联科行动军事观察员在科特迪瓦南部 Gagnoa 拍摄到一个储存在该镇宪兵总部的催泪(催泪瓦斯)弹箱子。进口此类物资须有制裁委员会的禁运豁免(见附件九)。

80. 在此方面, Gagnoa 镇情况有重要意义, 因为 2010年2月安全部队在该镇对平民滥用武力, 致人死地。安全部队提出的借口是没有适当的控暴装备, 包括催泪材料。

81. 如下图所示, 这些催泪弹是新装箱的, 而且有人设法从箱子上撕掉标签(可能是要掩藏物资来源)。然而, 这些标签提供的信息(见下图)足以确定塞内加尔生产商/销售商的地址如下: Établissements Fakih of Rue Joseph Gomis, Dakar。

催泪弹箱子上的标签, 2010年6月3日, Gognoa



资料来源: 联科行动军事观察员, 加尼奥阿。

82. 2010年6月4日, 专家组写信给 Établissements Fakih, 并抄送塞内加尔常驻联合国代表团, 要求提供自 2004年11月以来向科特迪瓦提供的所有物资清单。

83. Établissements Fakih 和塞内加尔当局都未对专家组信函作出回应。专家组认为, 存在装有催泪弹的箱子, 很可能违反了禁运规定, 鼓励塞内加尔政府确保对其提供信息的要求作出充分答复。

6. 试图从美利坚合众国向科特迪瓦出口物资

84. 上届专家组在其最后报告(见 S/2009/521, 第 90 至 91 段)指出, 2009年9月10日科特迪瓦国防部告知专家组, 科特迪瓦政府已订购 4 000 支 9×19 毫米手枪、20 万发 9 毫米口径手枪子弹和 50 000 枚催泪(催泪瓦斯)弹, 总额为 170 万美元。如果这批订购货物在未获制裁委员会禁运豁免的情况下运抵科特迪瓦, 则违反禁运。

85. 由于当时正在进行调查, 专家组无法详细报告调查结果, 但了解到一名美国公民 Michael Shor 参与了这次未遂销售。2009年10月中旬, 专家组会晤纽约美国常驻联合国代表团的多名代表, 要求美国当局调查 Shor 先生在该笔交易中的作用。

86. 虽然美国当局显然不能告知专家组Michael Shor是否在接受调查，但2010年9月9日，美国联邦官员指控一名科特迪瓦公民Nguessan Yao⁶ 企图向科特迪瓦出口4 000支格洛克手枪、200 000发9毫米子弹和50 000个催泪(催泪瓦斯)弹。⁷ 这些数目与国防部2009年9月提供的数目完全吻合。据报，弗吉尼亚州居民Michael Shor被控涉嫌此案，于2009年企图购买手枪出口到科特迪瓦。⁸

87. 专家组指出，这些事件表明专家组能够发挥重要作用，在违反禁运之前发现情况。但专家组关切地指出，2010年执行任务期间，专家组目睹科国防军人员手持新的9毫米格洛克手枪。虽然专家组不能处理这些武器并记录序列号，但担心最近在美国被捕的当事方可能早些时候已违反禁运，成功向科特迪瓦出口武器和相关物资。

7. 共和国卫队 BTR-80 装甲运兵车

88. 2010年8月，除UAZ-469型四轮驱动车辆之外，专家组几次看到至少两辆装甲运兵车护送共和国卫队部队。专家组和联科行动过去都未曾见过这些车辆。独角兽部队报告称没有这些车辆的记录。如下图所示，这些车辆刚油漆过，显然状况非常好。

共和国卫队 BTR-80 装甲运兵车，2010年8月10日和30日，阿比让



资料来源：科特迪瓦问题专家组。

⁶ 专家组通过多次访谈发现，Yao 先生是一名现役科特迪瓦军官。

⁷ “因阴谋从美国非法出口武器而被捕的象牙海岸公民”。美国移民和海关执法新闻稿，2010年9月10日。可查 <http://www.ice.gov/pi/nr/1009/100910sanfrancisco.htm>。

⁸ “因阴谋运送武器而被捕的科特迪瓦人：列入禁运清单的非洲国家”。《华盛顿时报》，9月13日星期一。

89. 据报，在实施禁运之前，白俄罗斯曾于 2003 年向科特迪瓦出口 6 辆此类车辆，⁹ 专家组已找到其中 4 辆的下落。但专家组不能进入共和国卫队驻地，所以无法查明最近看到的车辆的来源国。专家组的结论是，这一案件突出说明，迫切需要对共和国卫队驻地和物资进行检查(见上文第 45 至 51 段)。

C. 向新生力量转运武器弹药

90. 一些新生力量区指挥官正在为重新装配其部队进行巨大努力。此外，专家组和联科行动继续看到新生力量部队部署一些未交验的重型武器，这些武器的来源尚不清楚。

91. 本节记录了向新生力量控制的科特迪瓦北部地区转运武器弹药的情况，其中一些转运仍在进行，因为专家组正等待会员国和私营公司对提供信息的要求作出完整答复。

1. 当前各项调查概述

92. 上届专家组发现新生力量持有许多突击步枪，这些步枪的序列号以同样方式被擦掉。专家组得出结论(见 S/2009/521，第 127 至 134 段)，即为掩盖武器来源(即新生力量武器提供方)，序列号已被抹掉。专家组还注意到对新生力量武器的确切举报，这些武器由布基纳法索入境，没有序列号(见第 149 段至 150 段和 163 段)。

93. 鉴于武器序列号已全部被抹掉，专家组猜测这些武器可能来自一个会员国的武库。相比之下，如果这些武器是从非法市场的不同来源零星获得，则要问为何序列号都以相同方式被擦掉。

94. 专家组 2010 年武器调查的重点是查明应对转运负责的国家。

2. 新生力量使用的突击步枪

95. 2010 年，专家组聚焦大量中国制 56 式突击步枪(不同年代和不同类型)及数量虽小但仍然很可观的波兰制 AKMS 型突击步枪。这些步枪是新生力量最常用(序列号被抹掉)的可疑武器。

96. 专家组分别致函中华人民共和国常驻代表团(2010 年 3 月 5 日)和波兰(2010 年 3 月 29 日)，要求提供销售信息，具体说明他们向哪些实体销售或转运了这些类型的武器。专家组在信中附上有关武器的特写照片，并幸运地发现序列号仍完全或部分保存的 8 支 56 式突击步枪。

(a) 中国制 56 式突击步枪

97. 2010 年 7 月 7 日，中国对专家组作出答复，称“上述信件中被拍照的 8 支步枪中，2 个标记不完整，无法识别。至于另外 6 支步枪，中国于 1990 年代通

⁹ 见斯德哥尔摩国际和平研究所武器转运数据库(2003 年交付科特迪瓦的武器)。

过正式军事贸易渠道售给一个第三国。由于时隔已久，极难作进一步调查。迄今为止，没有更多的信息提供”。

2010 年科特迪瓦北部中国制 56 式突击步枪

56 式，序列号：3754393，Bouna2010 年 4 月



资料来源：科特迪瓦问题专家组。

56 式，序列号：3763162-Séguéla, 2010 年 5 月



资料来源：科特迪瓦问题专家组。

98. 2010 年 8 月 23 日，专家组答复中国常驻联合国代表团，称专家组需要“第三方”的名称，以便调查有关武器的来源。2010 年 9 月 14 日中国常驻代表团答复称，中国已经在其 2010 年 7 月 7 日的答复中向专家组提供了所有现有信息，无法提供进一步信息。

(b) 波兰制 AKMS 型突击步枪

99. 2010 年 3 月专家组向波兰常驻代表团提出的要求是一般性要求。专家组不能够确定某个武器的来源，因为未发现保存完好的序列号(见下图)。专家组设法确

定新生力量控制的科特迪瓦北部附近的 AKMS 型武器来源。因此，专家组仅询问波兰是否曾向科特迪瓦任何“邻国或附近国家”出售或转运武器。

波兰制 AKMS 式突击步枪，2010 年，科特迪瓦北部

AKMS, 序列号: 抹掉, Séguéla, 2010 年 5 月



资料来源：科特迪瓦问题专家组。

100. 2010 年 6 月波兰政府答复称，波兰曾向该区域一个国家提供此类武器：1996 年向布基那法索提供了一批 AKMS 型突击步枪。由于记录不完整，波兰不能够提供任何进一步信息。

3. 源自布基那法索安全部队的弹药

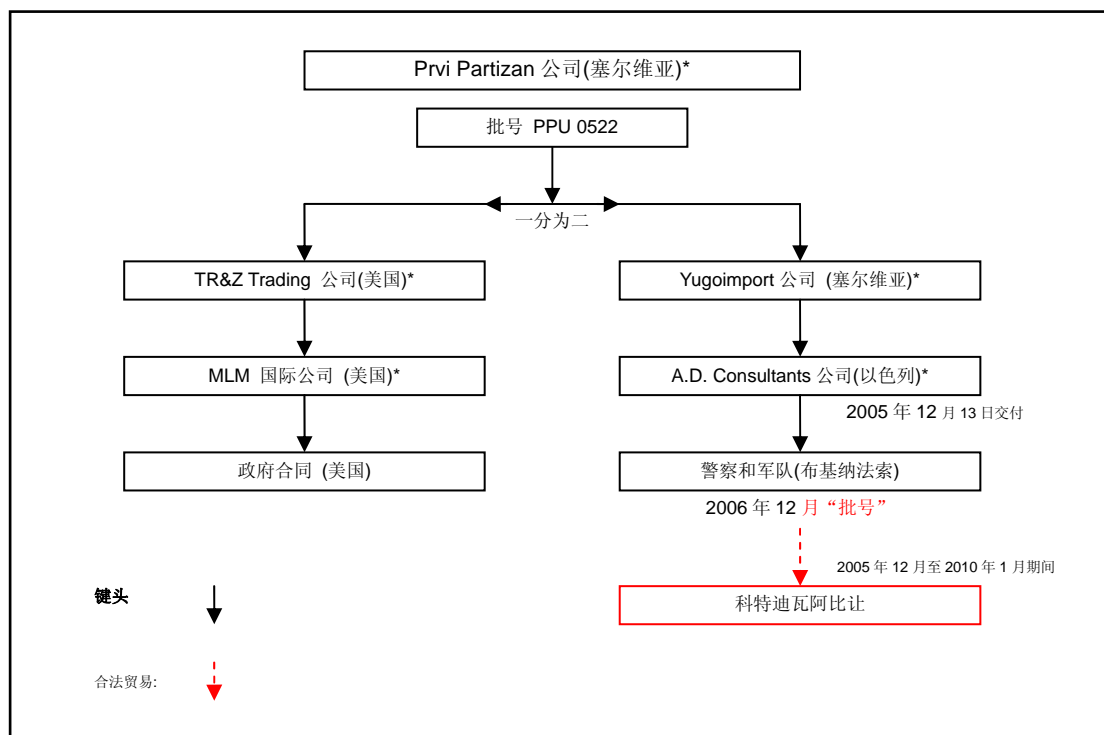
101. 2010 年 1 月，专家组发现阿比让平民使用塞尔维亚 Prvi Partizan 公司生产的几千枚 9×19 毫米(Parabellum)子弹。正如下各节详述，这批弹药从布基那法索领土进入科特迪瓦。

102. 1 月 25 日，专家组要求 Prvi Partizan 公司提供资料，说明这些弹药的销售对象。专家组还附上弹药的批号，厂家利用这些批号查明弹药及其零件的批量生产(批号)情况。

103. 2010 年 2 月 10 日，Prvi Partizan 公司答复称 2005 年 11 月进行有关批量生产，称在根据 2004 年 11 月 15 日安全理事会第 1572(2004)号决议实施武器禁运之后生产了这批弹药(此后转运至科特迪瓦)。

104. Prvi Partizan 公司通知专家组，它曾于 2005 年和 2006 年分别向 Yugoimport 公司(塞尔维亚)和 TR&Z 美国贸易公司转运这批弹药(批号 PPU 0522)，因此将这批弹药一分为二(见图二)。专家组与图二所列所有公司接触之后获悉，A. D. Consultants 公司(以色列)于 2005 年 12 月 13 日向布基那法索依法转运部分子弹，共计 350 000 发。

图二.
在科特迪瓦发现的 9 × 19 毫米弹药的转运记录



资料来源：科特迪瓦问题专家组。

* 专家组感谢这些公司保存确切的记录，称它们的迅速答复对调查产生了积极影响。

105. 2010年6月1日，专家组致函布基那法索当局，称专家组在科特迪瓦发现布基那法索警察和军队使用的弹药，并提供了这批货物的最终用户认证号码(见附件二至五)。

106. 布基那法索政府2010年6月16日答复称，“一些”9 × 19 毫米弹药在军队和警察发生内讧期间及2006年12月兵变中丢失。布基那法索政府还提供了据报在这些动乱中丢失的武器和弹药清单(见附件六和附件七)。布基那法索政府在其答复最后断定，边界漏洞及盗贼日益猖獗可能使此类物资得以在境外流通。

107. 专家组坚持认为，这些弹药从布基那法索领土进入科特迪瓦北部，然后转运给该国南部的一个平民团体。现在不清楚这些弹药离开布基那法索的方式，专家组希望布基那法索当局能够澄清这个问题。在对布基那法索政府2010年6月16日来函进行认真分析之后，专家组要求对这些转运作进一步说明。

108. 首先，布基那法索政府在信中提到“一些”弹药(9 × 9[原文如此]弹药丢失)丢失，但没有明确提到2010年6月1日专家组信中所涉的弹药。

109. 其次，布基那法索政府提供的丢失弹药清单没有具体说明弹药批号(见附件七)。这就引起一个问题，即如果布基那法索确定“丢失的”弹药就是这批弹药(PPU 0522)，为何该当局不向专家组提供其结论的依据。

110. 专家组回顾，布基那法索多次作为来源国或过境国卷入与科特迪瓦北部武器和弹药有关的活动(见 S/2009/521，第 162 段至 165 段以及 S/2010/179，第 36 至 38 段)。

4. 新生力量使用的黑克勒和科赫手枪

111. 2010 年 2 月，专家组在科特迪瓦北部马恩拍摄到新生力量部队手中的一支黑克勒和科赫(美国)产 P7 M13 手枪(见下图)。由于专家组从未在科特迪瓦见过这种武器，因此认为该手枪可能转运到科特迪瓦，违反了禁运。专家组还指出，转运的手枪可能并非仅此一支，可能来自一大批转运的货物。

黑克勒和科赫 P7 M13 手枪，2010 年 2 月，科特迪瓦北部



资料来源：科特迪瓦问题专家组。

112. 2010 年 3 月 5 日，专家组写信给黑克勒和科赫公司(美国)，同时抄送美国常驻联合国代表团，要求提供从该公司或其代理购买这种武器的实体名称和地址。黑克勒和科赫公司和美国代表团都未对专家组信函作出答复。专家组继续等待黑克勒和科赫公司(美国)提供必要信息，以便进行这项已获授权的调查。

113. 与此同时，专家组于 2010 年 5 月 20 日与国际刑事警察组织(国际刑警组织)联系，要求在国际上追查该武器。2010 年 8 月 23 日国际刑警组织提交的初次报告表明，该武器最初售给一名美国公民。专家组尚无进一步详细情况报告。

D. 新生力量区指挥官目前在重新装备

114. 自 2009 年以来，驻扎在 Korhogo、Man 和 Seguela 的一些新生力量部队显而易见进行了重新装备，更新了制服和军事装备。一些部队的装备和制服看起来甚至比科特迪瓦正规军还好。专家组还注意到，最近还购买和整修了军用车辆。表 2 列出三个所涉区中的更新升级情况。

表 2

按控制区开列的新生力量指挥官购置活动

控制区:	5 区	6 区	10 区
区指挥官	Ouattara Issiaka (Wattao)	Losseni Fofana (Loss)	Martin Kouakou Fofié (Fofié)
地点:	Séguéla	Man	Korhogo
制服	•	•	•
帽子	•	•	•
鞋类	•	•	•
胸挂和胸袋	•	•	—
军衔徽章	•	•	—
部队徽章	•	•	•
无线电设备	—	—	•
新油漆车辆	•	—	—
新购车辆	•	•	•

说明：专家组在街上看到这些购置物品的证据。专家组无法对任何新生力量部队作彻底的装备盘点，因此，上面的清单当然不包括所有物品。

115. 表 2 所列是重要的新增购装备。这些购置显示，与新生力量各区指挥官声明让其部队重返社会并参加解除武装、复员和重返社会方案的意图相反，这些指挥官并没有想遵从《瓦加杜古政治协议》，而是打算加强其部队对北部一些地区的控制。

116. 在这方面，专家组认为值得一提的是，表 2 所列采购发生在具有以下特点的新生力量各区：

(a) 指挥官掌握最多的自然资源开采税收，并控制马路贸易(见财政一节第 157-165 段和海关一节表 12 和 13)；

(b) 地区内和地区间发生过暴力冲突，原因涉及领土控制和掌控资源和贸易收入(见 S/2009/521，第 38-41 段)；

(c) 国家的统一、或北部的政治重组最终可能最有争议，原因是区指挥官会失去对有利可图的收入来源的掌控。

117. 从武器禁运角度来看,这三个地区的新生力量部队也最可能抵制专家组和联科行动对其武器的检查。专家组不能核实这些武器的进口是否违反了禁运。

七. 财政

118. 开采科特迪瓦丰富的、有时越来越有利可图的自然资源,加强了想长期保持国家分裂状态的各方的实力。本节提供证据显示,南北分界线两边的各方都继续加强对收入来源的控制,在世界市场上某些自然资源价格上升,加速了这一进程。¹⁰

119. 根据安全理事会第 1727(2006)号决议第 7(b)段,专家组的任务是调查“用于购买武器和有关物资及进行活动的经费来源、包括开采科特迪瓦境内自然资源所得收入”。

120. 在当前任务期内,专家组投入了相当大的精力,调查科特迪瓦经济的自然资源部门。持续和无控制的自然资源开采起到一个重要作用,即维持该国的分裂并提供收入,一些派别很可能违反了制裁制度,用这些收入来购置武器和有关物资(见上文武器一节第 114-117 段)。

121. 科特迪瓦北部和南部产生的大笔收入仍然完全不知去向。要改变这一局面,同科特迪瓦有贸易往来的会员国、国际社会和在该国营运的跨国公司必须更加努力,监测科特迪瓦的自然资源贸易,并增加贸易透明度。

A. 开采自然资源的收入

122. 政府控制的科特迪瓦南部经济,在很大程度上受益于良好的可可和石油市场。国际货币基金组织(基金组织)的分析得出结论,在 2009 年到 2010 年初期间,可可和石油国际价格的上升,使科特迪瓦的对外经常账户盈余从 1.9%大幅度上升到 7.2%。¹¹ 预计这两项商品的出口将从 2007 年占国内生产总值(国内总产值)25%上升到 2010 年占国内生产总值 33%(见下表 3)。但是,如以下各节所述,政府机构继续缺乏透明,国际金融机构(特别是基金组织、世界银行和非洲开发银行)也指出了这一问题。

¹⁰ 专家组将农产品纳入关于自然资源的讨论。虽然可可或棉花等农产品并非严格的“自然”资源(即经过种植,品种和栽培需要人的参与),然而,它们是一种容易开采的资源,在冲突局势中,只需很少或不需要追加投资即可利用。

¹¹ 国际货币基金组织第 10/228 号国家报告(哥伦比亚特区华盛顿,2010 年,第 6 页)。

表 3
2007-2010 年可可和石油出口

(10 亿美元)

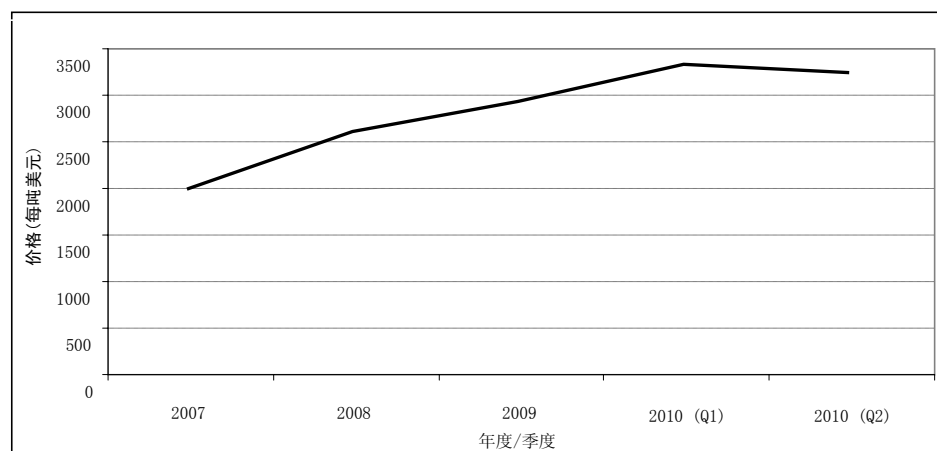
价格; 国内总产值; 占国内总产值百分比	2007 年	2008 年	2009 年	2010 年(估计)
可可出口离岸价格	2.2	2.8	3.6	3.7
石油出口离岸价格	2.9	2.9	3.0	3.8
以市价计的名义国内总产值	19.8	23.5	22.5	22.7
占国内生产总值的百分比	25%	24%	29%	33%

资料来源：科特迪瓦问题专家组(取自国际货币基金组织第 09/326 号国家报告(哥伦比亚特区华盛顿, 2009 年), 第 27-31 页; 以及国际货币基金组织第 10/228 号国家报告(哥伦比亚特区华盛顿, 2010 年), 第 17-19 页)。

123. 关于落到新生力量手中的收入的信息仍然很少, 原因是新生力量没有向专家组和其他国际观察员透露财政信息。但是, 鉴于可可在科特迪瓦北部经济中的重要作用以及专家组实地调查的结果, 专家组得出结论, 新生力量的财政也在相当程度上受益于自 2009 年以来的良好经济条件, 尤其是受益于国际可可价格的居高不下。

124. 图三显示国际可可价格的稳步增长, 在 2010 年 1 月达到顶峰, 每吨价格为 3 527 美元。从 2009 年 6 月至 2010 年 6 月, 国际市场的可可豆价格上涨了 21%。世界可可价格不断上涨(见图三), 对科特迪瓦北部和南部的可可生产区产生了类似的影响, 即控制相关地区的派别(无论是政府还是新生力量)通过税收增加了收入。

图三
2007-2010 年(第二季度)国际可可豆价格



资料来源：国际货币基金组织“基金组织商品价格：非燃料和燃料商品的实际市场价格(2007-2010 年)”，2010 年 8 月 4 日, 由基金组织研究部能源和商品监测股编写, 哥伦比亚特区华盛顿。

125. 专家组试图分析政府和新生力量的财政时遇到了相当大的困难。负责管理自然资源(包括农业、石油、矿产和森林)收入的政府机构事实上混乱无序,并且不合作。腐败也妨碍了透明度。¹² 同样,由其财政中心管理的新生力量的财政实际上仍然是个黑洞,因为新生力量一再回避向历届专家组提供任何预算信息。

126. 鉴于这些困难,专家组主要依靠国际金融机构、科特迪瓦的贸易伙伴以及国内和国外商业实体提供的信息,对科特迪瓦各方的预算和收入作出估计。专家组还利用这些信息来核查政府提供的有限信息,以发现预算上的不一致,这种不一致或可说明将收入用于购买武器和有关物资。新生力量则没有提供任何可供核查的信息。

B. 挪用风险: 政府的自然资源收入

127. 虽然政府机构对自然资源的生产和出口课以重税,但许多收入仍然下落不明。下表 4 列出了相关的各部。

表 4
负责管理特定自然资源的政府机构和部

资源	部	政府机构
1. 可可	农业部	可可和咖啡管理委员会
2. 石油	矿产能源部	科特迪瓦国家石油作业协会
3. 矿产(钻石、黄金、锰、镍、铜)	矿产能源部	科特迪瓦国家矿业发展协会
4. 木材	环境、水和森林部	科特迪瓦国家林业发展协会

资料来源: 科特迪瓦问题专家组。

128. 在这方面,值得一提的是基金组织 2009 年国家报告中提到的拟议结构改革,基金组织认为需要进行这一改革,以改进收入管理和公共支出管理。在清点各部征收的准财政[预算外]收费方面虽然取得了进展,但由于一些部不予合作,没有完成这项工作。¹³

129. 专家组注意到,大约有 50 个在各经济部门运作的政府机构目前管理未包括在政府正式预算中的准财政税收。由于缺乏预算问责制,可能造成收入的管理不善、贪污和挪用,后者构成一种严重的违犯制裁制度的危险。

¹² 根据国际透明组织公布的一份文件,科特迪瓦在 2009 年清廉指数 180 个国家排名中排位第 154 名,得分为 1 者为最不腐败国家 www.transparency.org/policy_research/surveys_indices/cpi/2009/cpi_2009_table。

¹³ 国际货币基金组织第 09/326 号国家报告(哥伦比亚特区华盛顿,2009 年,第 22 页)。

1. 可可

130. 下一节讨论专家组就政府机构对可可收入管理情况所作的调查。这些内容显示，广泛存在着违犯禁运的可能，资金可能被挪用于购买武器和有关物资，并且这种可能性的出现加速。

(a) 对可可和咖啡管理委员会的后续行动

131. 专家组在 2010 年 4 月 12 日的中期报告(S/2010/179)第 46 段中指出，专家组评估了政府为提高科特迪瓦可可和咖啡管理委员会(可可咖啡管委会)对可可收入管理的透明度所采取的措施。

132. 政府称，它的目标是在 2011 年将可可的总体税收降低至到岸价格¹⁴ 的 22%(包括正式税收和准财政税)。政府迄今仅做到将正式税收降低 5%到 10%。准财政税仍保持原来的水平。

133. 除了基本的制度条文外，专家组未获许查阅任何关于可可咖啡管委会活动的报告。根据世界银行信息，可可咖啡管委会每季度编写一份关于其业务活动的报告。2010 年 4 月 27 日，专家组在访问世界银行的一位当地代表时，要求对方就上述每份报告提供一个副本，但迄今尚未收到。

134. 专家组的调查显示，可可咖啡管委会管理的收入仍然极其不透明，如果没有真正意义上的改革，政府可以无所阻拦地将收入挪用于购买武器和有关物资。专家组在这方面回顾，过去可可收入曾被用来采购武器和有关物资(见 S/2006/204，第 22 段)。

135. 表 5 显示，2007-2010 年期间，对可可出口征收的 8 000 万-1.24 亿美元的准财政税收没有出现在政府预算中。虽经反复要求，但仍然没有向专家组作出解释政府如何使用了这些准财政税收。专家组重申，它之所以要求澄清，是因为担心这些收入会被挪用于购置武器，这种违反武器禁运的危险很大。

表 5
2007-2010 年期间对可可征收的准财政税价值

年份	2007 年	2008 年	2009 年	2010 年(估计)
可可出口(百万吨)	1 111	1 124	1 245	1 263
每吨税额(非洲法郎)	49 110	49 110	31 260	31 260
未列入该国预算的收入估计数(10 亿非洲法郎)	54.5	55	38.9	39.48
未列入该国预算的收入估计数(美元)	114 000 000	124 000 000	80 000 000	81 000 000

资料来源：国际货币基金组织第 09/326 号国家报告(哥伦比亚特区华盛顿，2009 年，第 31 页)；以及国际货币基金组织第 10/228 号国家报告(哥伦比亚特区华盛顿，2010 年，第 19 页)；另外，上届科特迪瓦问题专家组最后报告(S/2009/521)的计算，表 10。

¹⁴ 到岸价格(成本、保险和运费)是指运到进口国边界的货物的价格，包括保险和运费。

(b) 政府对与可可相关的腐败行为的调查结果

136. 上届专家组的最后报告(S/2009/521)第 228 段指出, 该国政府经常声称, 它正在对与可可有关的政府机构高级别官员的腐败行为进行调查。

137. 2010 年 7 月 13 日, 媒体的一份报告¹⁵ 公布了上述调查的一些结果。该报告转载了检察院一份 137 页的报告, 其中控告可可机构中的 30 名前主管进行系统化的敲诈勒索, 包括下列财务欺诈行为:

- 假报向可可合作社提供资金;
- 银行账户管理作弊;
- 假报纳税;
- 超价购买公司;
- 虚假公司破产;
- 购买海外公司和舞弊;
- 从可可机构和公司盗款;
- 擅自向主管人员付费;
- 假报支出;
- 设立“影子”账户以获取利息。

138. 2010 年 8 月 10 日, 专家组向科特迪瓦检察长发了一封信, 要求确认上述报告并进一步提供关于挪用收入的信息。虽然以前的专家组也提出过类似的要求(见 S/2009/521, 第 229 段), 但专家组迄今尚未收到答复。

139. 如能及时提供所要求的信息, 将会提高专家组及基金组织和世界银行等国际金融机构更加密切地监测可可收入用途的能力。专家组认为, 这类监测极其重要, 可以发现可能的违犯禁运将资金挪用于购置武器和有关物资。

(c) 可可收入用于为保安部队购置车辆

140. 2010 年 5 月 19 日, 在Sassandra、Gueyo、Aboisso和Aniassue等市活动的国家宪兵 4 个旅接受了小卡车捐赠, 参加捐赠仪式的有全国可可长老委员会(可可长老会)主席。¹⁶ 虽然据报道这些车辆是可可长老会捐赠的, 但是车身上却标着“可可和咖啡管理委员会捐赠”的字样。

¹⁵ 《新信使》(阿比让), 第 043 号, 2010 年 7 月 13 日, 第 3-5 页。

¹⁶ 可可长老会与可可咖啡管委会不同。可可长老会是根据 2008 年 11 月 3 日第 2008-273 号法令设立的。它是一个协商机构, 并且是咖啡-可可部门稳定的保障机构。见可可咖啡调节局“新闻评述: 咖啡和可可行情”, 2008 年 10 月 1-31 日, 第 11 页。

141. 这些车辆是民用型号，并非按军用规格制造。但是，正如本报告武器一节和海关一节指出(分别见第 67-70 段和第 417-424 段)，大量车辆已转入科特迪瓦保安部队手中，大大加强了其机动能力，一旦发生武装冲突，科特迪瓦境内的力量平衡将因此受到影响。

142. 专家组指出，这不是可可和咖啡管理委员会第一次参与向科特迪瓦保安部队提供车辆。上一个专家组在其最后报告(S/2009/521)第 76 至 78 段中报告，可可咖啡管委会购买了 24 辆车，当时的专家组认为，这些车辆最终是供保安部队使用。

143. 2010 年 3 月 16 日，专家组会晤可可咖啡管委会代表，讨论了这一问题。会谈中，专家组要求该组织提供收入与支出数据，并确认上述车辆的接受方。专家组还在 2010 年 3 月 18 日的一封信中要求获得同样的信息。专家组的请求没有得到答复，再次产生了缺乏透明度的问题。

可可和咖啡管理委员会提供的小卡车，2010 年 5 月，阿博伊索



资料来源：abidjen.net。“安全：Sassandra、Gueyo、Aboisso和Aniassué国家宪兵旅装备机动化”，照片第 44663 号，2010 年 5 月 22 日，<http://news.abidjan.net/photos/photo.asp?id=44663>。

2. 石油工业

144. 专家组表示担心，科特迪瓦政府开采石油获得的部分收入下落不明，可能被挪用于购买武器和有关物资。

145. 自 2009 年 3 月以来，国际石油价格小幅但稳步上涨。因此科特迪瓦的石油工业略有增长。基金组织 2009 年报告指出，科特迪瓦的石油收入高出预期，原因是生产的石油价格高于预算的每桶 50 美元。¹⁷

146. 专家组无法获得可靠的最新石油生产数字，原因是政府和在科特迪瓦营运的大部分私营石油公司不愿意披露准确的石油生产和收入数字。

147. 经过与许多第三方信息来源接触，专家组了解到，私营公司和投资者根据不同的合同获得 60%到 80%的石油收入。科特迪瓦政府则获得 20%到 40%的石油收入。

148. 政府得到的 20%至 40%的收入中，50%直接进入国库，剩余的 50%留给由政府控制的科特迪瓦国家石油公司。科特迪瓦国家石油公司持有的收入不在国家预算中核算(见表 6)。

表 6

2007-2010 年期间科特迪瓦国家石油公司得到的预算外石油收入

年份	2007 年	2008 年	2009 年	2010 年(估计)
原油和炼制品(10 亿非洲法郎)	1 389.5	1 324.4	1 450.4	1 859.8
以百万美元计	2 900	2 969	2 996	3 842
未列入该国预算的收入估计数(美元)	290 000 000	296 900 000	299 600 000	384 200 000

资料来源：专家组自己的计算，依据国际货币基金组织第 09/326 号国家报告(哥伦比亚特区华盛顿，2009 年 12 月)，表 4；以及国际货币基金组织第 10/228 号国家报告(哥伦比亚特区华盛顿，2010 年 7 月)，表 3。

说明：专家组计算的未列入该国预算的收入估计数是该国以美元计原油和炼成品出口收入的 10%。

149. 专家组仍然认为，每年大约有 3.80 亿美元下落不明，这个数字接近科特迪瓦每年的军事预算，因此存在着严重的挪用危险，包括违反禁运，将此挪用于购置武器和有关物资(见下文第 189 段)。

150. 在与专家组的会晤时，基金组织和世界银行的代表证实，没有让他们查看科特迪瓦国家石油公司的账目。此外，基金组织说，它对该国政府的石油收入，特别是科特迪瓦国家石油公司所经营的石油收入的管理缺乏信任。

151. 根据基金组织 2010 年 7 月第 10/228 号国家报告，政府目前正在努力提高石油部门的透明度，具体措施包括公布石油和资金流动的季度报告，采用石油产品自动定价机制并将税务总局纳入现有的石油开采情况监测框架，以加强监测工作。

¹⁷ 国际货币基金组织第 09/326 号国家报告(哥伦比亚特区华盛顿，2009 年，第 15 页)。

152. 尽管反复向科特迪瓦政府、科特迪瓦国家石油公司和私营公司提出要求，但专家组尚未获得所要求的信息。例如，专家组 2010 年 1 月 12 日给矿产能源部的信没有得到答复，该信要求提供关于石油和天然气生产及出口收入和政府所获税收的数据。科特迪瓦炼油公司也未对类似的要求作出答复。

153. 而且，2010 年 2 月 1 日，科特迪瓦国家石油公司表示，“细看了你们的传真所附的文件(第 1893(2009)号决议)，其中并未显示，该决议(1893(2009))具体提到了石油和天然气部门。”2010 年 2 月 24 日，科特迪瓦国家石油公司告知专家组，只有政府才能指示科特迪瓦国家石油公司向专家组提供信息，但政府没有这样指示。专家组对科特迪瓦国家石油公司的上述两个说法均提出了异议(见附件十二和十三)。

154. 至于主要跨国公司是否予以合作，专家组向在科特迪瓦营运的石油公司发了六封信，四家公司没有答复，两家给予了不完整或不相关的答复。因为专家组的任务是调查“用于购买武器和有关物资及进行活动的经费来源、包括开采科特迪瓦境内自然资源所得收入”(斜体后加)，专家组认为，上述情况再次显示政府和私营公司没有遵守该决议。

C. 挪用风险：新生力量从自然资源得到的收入

155. 新生力量对可可交易课征的税收完全不透明。虽然专家组多次提出，要求财政中心提供预算资料，却没有得到任何回复。以往各届专家组也从未得到适当的回应。

156. 以下段落所载的调查结果表明，可可是新生力量内部某些人的主要收入来源。由于这些资金完全没有说明取向，而相关各方正在用军事物资重新装备自己(见上文武器一节第 114 至 117 段)，这些资金很可能用于购买违反禁运的武器和相关物资。

1. 跨国可可公司和新生力量区指挥官

157. 在新生力量控制的科特迪瓦北部，可可主要产区覆盖 Man、Séguéla 和 Vavoua 周边和之间的地区。

158. 有十家跨国公司购买这一地区出产的可可。¹⁸ 从科特迪瓦出口的可可穿过布基那法索，在多哥的洛美海港经收购后出口。专家组向这十家公司发出信函，要求提供从 2005 年 1 月至今在这一区域所购买可可的总吨位和价值。

159. 十家公司中，有八家做了答复。这些公司在答复中或是否认购买了科特迪瓦 Man、Séguéla 和 Vavoua 地区出产的可可，或是声称他们是在洛美海港以离岸价

¹⁸ 这些公司当中有三家也作为 2008/2009 季度的正式咖啡和可可出口商在咖啡和可可管理委员会注册。这表明他们可以同时从科特迪瓦北部和南部采购了可可。

格 购买可可，因此并不知道这种商品的确切产地。¹⁹ 购买可可，因此并不知道这种商品的确切产地。

160. 专家组认为，这些跨国公司都十分清楚可可的产地，原因是这些交易都是经过有名的区域中间商达成的，这些中间商同时在 Man-Séguéla-Vavoua 地区和洛美从事业务活动。这些中间商之中有的还证实与这十家公司做过交易，并向专家组展示了业务记录。

161. 虽然对来自科特迪瓦的可可出口不存在禁运，专家组认为，应当强调指出此类交易所造成的后果。正如下数字所示，跨国公司在洛美购买可可所支付款项至少有百分之十会使新生力量地区指挥官直接受益。

162. 表 7 列出 5 和 6 地区两个指挥官 Ouattara Issiaka (Wattao) 和 Losseni Fofana (Loss) 在 2009/2010 年种植季节各自的可可收入估计数字，总额超过 1 100 万美元。

表 7

2009/2010 年 5 区和 6 区指挥官的可可税收

	Séguéla 和 Vavoua (5 区)	Man (6 区)
区指挥官姓名	Ouattara Issiaka (Wattao)	Losseni Fofana (Loss)
每日平均卡车数(一)	30	15
天数(3 个月季度)(二)	90	90
支付给区指挥官的平均费用 (按每辆卡车支付的非洲法郎)(三)	1 020 000	2 000 000
区指挥官的累计收入(非洲法郎)	2 754 000 000	2 700 000 000
区指挥官的累计收入(美元)	5 690 000	5 600 000

资料来源：科特迪瓦问题专家小组。从 2010 年实地调查期间多次采访所获数据。

注：“区指挥官的累计收入(非洲法郎)”是(一)、(二)和(三)相乘的结果。

163. 上述 1 100 万美元是指指挥官从诸如木材和房地产等行业获得的已然颇丰的收入之外的收入。

164. 专家组认为，在新生力量 10 个区指挥官当中，至少有 6 个通过可可交易税收获益：其利润由于近年来国际可可价格的上升而有所增长。这些指挥官没有一人决定向专家组披露账目。专家组指出，这是因为完全没有透明度而可能存在违反禁运状况的又一个案例。

¹⁹ 离岸价格表示产品为“船上交货价格”。此处的意思是买主对装载后的货物负责。到这一步，卖主负责办理货物出口手续，言下之意，也包括确定货物的原产地。

表 8
新生力量的可可税收

(百万美元)

项目	2007	2008	2009	2010 (估计)
可可税收	22	28	36	38

资料来源：国际货币基金组织第 09/326 号国别报告(哥伦比亚特区华盛顿，2009 年 12 月。第 31 页；以及国际货币基金组织第 10/228 号国别报告(哥伦比亚特区华盛顿，2010 年 7 月，第 19 页。科特迪瓦问题专家组所作额外计算(政府控制的南方地区可可离岸价格的 1%)。

165. 总体而言，新生力量的可可年税收所得总额为 2 200–3 800 万美元(见表 8)，而且基本上去向不明。如果新生力量和最终购买可可的公司不提高透明度，这种局面很难改观。

2. 布基那法索在可可交易中的作用

166. 在访问布基那法索期间，专家组会见了在财政部、国家海关总局、商务部以及商业和手工艺促进部的官员。根据上届专家组最后报告(S/2009/521)的调查结果，专家组调查的要点之一是科特迪瓦北部可可途经布基那法索运往多哥洛美海港的情况。

167. 海关总局局长和其他官员表示，布基那法索对科特迪瓦可可过境没有多大兴趣，主要原因是无法收税。²⁰ 专家组对此提出不同意见，指出布基那法索海关官员实际上十分关注包括可可在内的科特迪瓦北部过境产品并对这些产品征收关税。

168. 可可商人每过境一批可可就必须向布基那法索当局交纳过境税。当局对每辆 40 吨位的卡车平均收取 640 万非洲法郎(约合 12 400 美元)，相当于货物价值的 1%左右。虽然有关当局为收缴这笔税务必须对过境货物作详细记录，但布基那法索海关官员对专家组表示，没有任何统一的记录，而且他们无法提供所需信息。

169. 2010 年 8 月 19 日，布基那法索当局证实，以往索取过境统计数字尚未存入电脑。

170. 尽管如此，专家组从另一来源得到了一份过境统计数字清单。这一文件是一个中央电脑数据库的一部分，并带有 DGD(即海关总局)的水印，这显然表明存在一份中央过境记录(见附件十)。

171. 专家组认为，虽然布基那法索坚称没有参与科特迪瓦北部可可产品的交易，事实上布基那法索在这一交易中有着切身经济利益。专家组呼吁布基那法索当局在与专家组打交道时提高透明度。

²⁰ 这是海关总局局长间接谈到西非经济和货币联盟(西非经货联盟)会员国之间达成的协定内容，这一协定取消了该组织会员国之间的贸易进口税。

D. 北部与南部：采矿业(包括钻石)和林业

172. 采矿业和林业在科特迪瓦经济中十分重要，但是不论是政府或新生力量都很少说明从这些活动所得收入的去向。这些去向不明的收入很有可能会以违反禁运的方式挪作他用。

1. 去向不明的采矿收入

173. 政府表示，其采矿运营收入甚微，而且可能不准确(见下文)，声称在该国2008年预算中，“各项采矿特许开采费和税收”项下只有60万美元。新生力量没有提出在其控制区域内有任何采矿活动收入。这样就很难确定新生力量或该机构内的个人将这些资金用作何种用途。

(a) 钻石

174. 根据工作组估计，科特迪瓦北部生产和出口重量在50万到100万克拉的毛坯钻石(见钻石一节第204-209段)。这一交易的价值每年在1.45亿至2.90亿美元²¹之间，专家组认为新生力量指挥官Ouattara Issiaka(5区，Séguéla)和Martin Kouakou Fofié(10区，Korhogo, Tortiya)在其中收税不低于8%，即每年1160万至2320万美元。钻石收入的用途则完全不透明，而专家组不能排除新生力量违反禁运购买武器的可能性。

(b) 黄金

175. 专家组通过约谈了解到，科特迪瓦2009年的黄金总产量大约为七吨，而纯金产量为六吨。黄金生产主要集中在南方。总体而言，所生产黄金价值约为4.48亿美元。

176. 由政府控制的科特迪瓦采矿发展协会(采矿发展协会)收取黄金出口收入的一定比例。鉴于黄金年收入大约为4.48亿美元，而公开预算中的各种采矿特许开采费和税收则只有60万美元，这表明政府开采黄金积累了大量准财政收入，因此存在着挪用资金购买武器的可能性。

177. 新生力量征收一定的黄金开采税，而专家组认为收税主要是在采矿点，但新生力量不愿(就黄金或其他任何商品)向专家组透露任何预算信息。

178. 由于政府和新生力量保持沉默而拒不提供信息，专家组无法确定双方在黄金生产和出口所征收税款的数额。

179. 专家组指出，2010年1月22日专家组致函采矿和能源部对其信函，要求得到关于2007年至2010年黄金生产、出口和税收收入的信息，但没有收到答复。

²¹ 这是根据8月10日0.51克拉-1.00克拉毛坯钻石290美元的Rapaport低价格提出的一个保守的估计数字(科特迪瓦生产优质水晶，Rapaport价格范围在0.51克拉-1.00克拉，钻石水晶每克拉在290美元-470美元之间)。

180. 2010年5月4日,专家组询问一家小型私人黄金开采公司,了解其黄金生产、出口和向政府纳税的情况。专家组没有得到答复。

(c) 锰

181. 虽然在政府的预算中并未明确列出锰的收入, Tienko、Kouassi Datekro、M'bahiakro 和 Tiassaléhe 等地都在从事锰的生产。专家组 2010年3月3日向一家从事开采的私人公司询问了关于提供生产、出口和向政府或新生力量纳税方面信息, 但是没有得到任何答复。

182. 在 Bondokou、Borumba、Kofu、Kouassi Datekro、Nanyango、Siminimi、Toumodi 和 Zeimougola 从事锰开采或生产的另外两家公司也未对专家组分别于 2010年3月30和5月4日发出的信函作出答复。

2. 去向不明的木材收入

183. 木材生产是科特迪瓦经济中规模较小、但很重要的一部分。这一行业的营业额每年接近5亿美元, 年产量估计在170百万立方木材左右。²² 当地市场的消费量很有限, 这方面大部分产品均供出口。

184. 在政府控制的南部, 对这一行业课税很重, 正式税收(财政)和预算外(准财政)税收。科特迪瓦森林发展协会(森林发展协会)是准财政税的主要征收者。

185. 在新生力量控制的北部, 木材发展主要集中在科特迪瓦西部的 Man 镇, 该镇是由新生力量地区指挥官 Losseni Fofana 控制的。

186. 在 Man 镇, 至少有 45 家木材公司分别向区指挥官缴纳 300 万非洲法郎的税金(6 000 美元)。这相当于每年 320 万美元的年收入, 连同 560 万美元的可征税收入(见表 7), 仅仅这些商品的年收入就达到 880 万美元。虽然多次新生力量提供预算资料, 但新生力量一直未予提供, 因此无法确定 Fofana 先生本人的收入数额。

E. 自然资源收入可能面临长期危机

187. 本节介绍科特迪瓦最重要的自然资源及其对科特迪瓦危机中各方收入的影响。科特迪瓦在该区域是一个富国, 占西非经货联盟会员国综合国内生产总值的 40%。

188. 必须首先解决那些悬而未决的问题, 才能保证该国的自然资源收入以适当和透明方式用于投资, 以便尤其是促进国家的发展, 并造福人民。尽管 2009 年国内生产总值增长 3.7%, 并向国际金融组织作出一些妥协, 实际上, 该国的经济管理没有明显改善。

²² 国际热带木材组织(热带木材组织)。“支持科特迪瓦政府实现国际热带木材组织 2000 年在可持续森林管理方面目标的任务: 检查团的报告”, 科特迪瓦, 2008 年 8 月 25 日至 9 月 5 日。第 3-4 页。

189. 显然可以得出结论，尽管政府一再作出声明，但依然存在特别是来自可可和石油业的大笔收入被挪用于购买军火及相关物资的可能性。正如表 9 所示，在可可和石油业去向不明的收入数额极大，超过科特迪瓦的年度军事预算。

表 9

去向不明的石油和可可收入与国防预算的对照

(美元)

年份	2007	2008	2009	2010
下落不明的石油和可可收入	404 000 000	420 900 000	379 600 000	465 200 000
国防预算	316 000 000	376 000 000	361 000 000	392 000 000

资料来源：国际货币基金组织第 09/326 号国别报告(哥伦比亚特区华盛顿，2009 年 12 月，第 31 页；以及国际货币基金组织第 10/228 号国别报告(哥伦比亚特区华盛顿：2010 年 7 月，第 19 页)。上届科特迪瓦问题专家组最后报告(S/209/521)中的额外计算，表 10。按国内生产总值收入 1.6%计算的国防预算。

190. 最后，专家组强调指出，国际金融组织和捐助者必须认识到政府和新生力量挪用收入的危险。自然资源丰富而受到安理会制裁的国家的情况就是一个挪用收入的现成例子。参考这些例子将使国际社会和私营企业能够给予应有的注意，确保可可、石油、矿产和林业收入不会用于购买军火和有关物资。

八. 钻石

191. 在科特迪瓦的钻石开采地区一直缺乏有效控制。由于科特迪瓦钻石业缺乏透明度和问责制，给滥用和掠夺该国价值千百万美元的钻石矿藏提供了方便。尽管采矿部向该国北部采矿点调派了政府官员，还是未能避免这种情况。

192. 大多数会员国显得不情愿或没有能力监测和防止科特迪瓦毛坯钻石进入其国境。非法交易者滥用金伯利进程证书制度，为科特迪瓦钻石出口出具虚假证明。

193. 在执行任务过程中，专家组发现了若干用于运输科特迪瓦毛坯钻石的区域和国际交易路线，还查出了在科特迪瓦通过邻国从事洗钻活动的个人和公司。

A. 科特迪瓦的钻石业

194. 自前一届专家组提出最后报告(S/2009/521)以来，科特迪瓦毛坯钻石的情况没有明显变化。钻石矿藏的开采仍在继续。尽管科特迪瓦的毛坯钻石的进口受到制裁，而且没有迹象表明其国内有任何库存，但这些钻石继续出现在国际市场上。

195. 采矿部向 Séguéla 和 Tortiya 钻石开采镇调派官员，并未能加强打击钻石矿藏非法开采活动的力度，也未能提高钻石交易的透明度。

1. 重新部署采矿部官员

196. 2002年，随着政府军和新生力量之间冲突的爆发，科特迪瓦采矿部对所有钻石开采活动下了一道禁令。从理论上说，禁令应该阻碍了科特迪瓦北部的钻石开采活动。开采活动没有停止。

197. 由于种种原因(见S/2009/188第77-84段)，该禁令在打击科特迪瓦钻石矿藏的非法开采方面没有起到作用。如今，Séguéla和Tortiya的经济依然在很大程度上有赖于毛坯钻石生产。

198. 2007年，科特迪瓦政府从采矿部调了7名官员到Séguéla和Tortiya，其任务就是监测、报告和管理开采活动，包括钻石矿工、经销商、买家和卖家的登记工作。

199. 然而，到目前为止，调派的官员尚未能够提出一个钻石交易商、买家或卖家的清单，也未能确定违反政府开采禁令的人。政府官员的调动并没有改变Séguéla在2003年之前存在的状况。

2. 钻石收益并未增加国家预算

200. 关于科特迪瓦北部钻石销售收入的数目，不同信息来源的说法各不相同。尽管如此，专家组认为，采矿合作社、新生力量和采矿部留存大约20%至30%的收入。

201. 专家组无法说明其余70%的去向，而且目前还不清楚这些资金是否流向其他方面，例如新生力量区指挥官(见上文武器一节第114-117段)，其中一些指挥官正在进行军事物资的重新配备。

202. 可以肯定的是，这些资金没有用来改善公共服务。例如，Séguéla和Tortiya属于自然资源丰富的地区，但该地区却没有任何基础设施，令人震惊。Séguéla的医院、学校、道路和电力供应正在急剧恶化。2010年，该镇仍然有6月时间没有电、水供应。

203. 尽管专家组一再作出努力，却还是一直未能取得收据或证明这钻石部门存在问责性和透明度的文件。因此，专家组依然不清楚在科特迪瓦毛坯钻石的非法交易之中的最终受益者为何人。

3. Séguéla和Tortiya的钻石开采活动

204. Séguéla和Tortiya的经济仍然建立在钻石生产和销售的基础上。Séguéla的钻石产量占大头，其产量较高的原生矿藏吸引了规模较大的矿工组织。相比较之下，Tortiya的冲积钻石采矿场则继续采取小作坊式的群体开采。

205. 专家组所获得的有关Tortiya开采强度方面的资料相互矛盾。虽然有消息表明，开采活动有所增加，但专家组尚未能找到相关采矿地点的确切位置。

206. 另一方面，Séguéla 钻石开采一直蓬勃发展。2009 年，前一届专家组确定了小镇附近的 15 座主要钻石矿藏。有两个金伯利岩脉和 13 个较小的金伯利岩层，目前的产量已远远超过冲突之前的水平。

207. 2009 年，金伯利进程钻石专家工作组修正了钻石产量预估，将科特迪瓦每年的钻石产量从 114 000-188 500 克拉提高到 145 800-292 100 克拉(见表 10)。

208. 必须指出，金伯利进程钻石专家工作组提出预估时，使用了冲突前的冲积矿床开采数据。由于冲积矿床开采与目前正在 Séguéla 开采的原生矿床相比产量较低，专家组认为，这些预估数字可能偏于保守，而且使用冲突前的数据来估计 Séguéla 的生产已再精确。

209. 按照采矿发展协会的估计，每年钻石产量为 100 万克拉。经采矿发展协会修正后的年产量数字为金伯利进程钻石专家工作组 2009 年高端估计数的 3 倍以上(见表 10)。

表 10

Séguéla 和 Tortiya 钻石产量估计

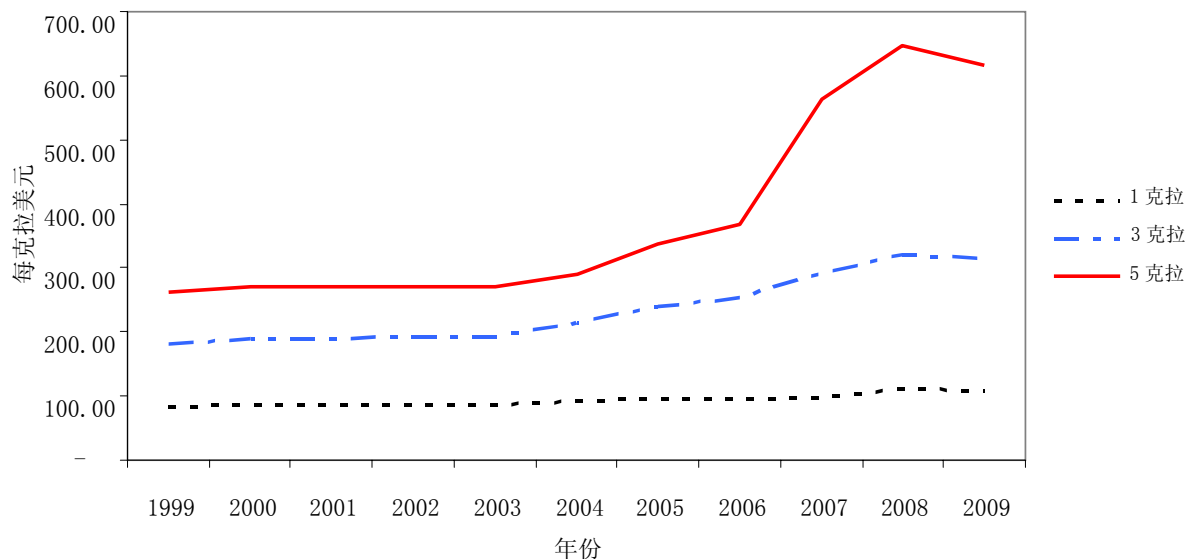
(克拉)

	金伯利进程钻石专家工作组 2007-2008 年估计数	金伯利进程钻石专家工作组 2008-2009 年估计数	采矿发展协会
Séguéla			
老矿藏	104 000-173 000	80 500-127 000	
新矿藏		55 300-150 000	
Tortiya	10 000-15 000	10 000-15 000	
	114 000-188 500	145 800-292 100	1 000 000

资料来源：金伯利进程钻石专家工作组的数据，摘自提交金伯利进程第七次全体会议的报告，2009 年 11 月 3 日至；其他数据来自采矿发展协会。

210. 如图四所示，打磨钻石的价格在过去十年间一直稳步上升。1 克拉打磨钻石的价格上升了 32%，3 克拉钻石上升了 74%，5 克拉钻石上升了 135%。由于科特迪瓦宝石级毛坯钻石都在 1 至 20 克拉之间，打磨钻石价格的上涨已经对科特迪瓦钻石的销售价格产生积极影响。

图四
1999-2009 年打磨钻石的国际价格



资料来源：Rapaport，2010 年 1 月。

211. 总之，Séguéla 的钻石开采收入很可能已经大幅增加，原因在于采矿活动扩大，毛坯钻石价格上涨。不过，目前尚不清楚是哪些投资者从这一收入增长中受益。

4. 获取地球物理研究成果

212. 在科特迪瓦境内，金伯利进程钻石专家工作组是唯一具备从事和分析地球物理研究所需必要能力的实体。在冲突暴发之前，金伯利进程钻石专家工作组在靠近 Senegal 的 Bobi 钻石开采村设有一个营地，以此为基地在该国北部从事作业，并保存地质勘探成果。

213. 在 2002 年冲突爆发之后，金伯利进程钻石专家工作组从营地撤走了工作人员，并留下了所有文件，其中包括地球物理研究资料。新生力量后来占领了金伯利进程钻石专家工作组的办公地点。遗留的一些文件包括开采钻石的矿藏所在地点，这也说明了各方后来找到原生矿藏的确切位置的原因。

5. 对原生矿藏的投资

214. 科特迪瓦冲突之后，开采活动开始从冲积矿床开采向原生矿床开采转变，因此必须提高开采技术，改进设备和矿工的组织与管理。目前原生矿床由管理得法的数百名矿工开采。同样，各矿也需要地质学家和工程师的意见以尽可能提高开采的产量。

215. 所有这些措施所需要投资大大高于冲积矿床开采所需的投资。然而，鉴于国际上对毛坯钻石的强劲需求及其高昂的价格，可以很容易地得到投资资金。国际毛坯钻石价格在过去两年间上升了 6%。到 2010 年，每克拉平均价格已达到现在的 525 美元。²³ 对于愿意违反制裁制度的投资者而言，在Séguéla的钻石矿投资非常有吸引力。

6. 科特迪瓦境内的毛坯钻石交易

216. 在科特迪瓦的毛坯钻石交易自 2002 年以来一直保持强劲的势头。在 Séguéla，毛坯钻石行业的组织和管理仍然井井有条。其中有一系列中介机构：从矿山到出口点的排序是钻石矿主、一级收购人、二级收购人和经销商。

表 11

Séguéla 经营的毛坯钻石中介人数目

	Diarabana	Forona	Bobi	Séguéla	共计
经销商	25	5	4		34
二级收购人	3	—	—	2	5
一级收购人	4	—	3	1	8
钻石矿主		—	—	27	27
					74

资料来源：新生力量。

217. 科特迪瓦北部的钻石出口似乎走三条主要路线。首先，是表 11 所列地点的经销商和二级收购人，经营科特迪瓦和马里之间的钻石交易。

218. 第二，是以 Séguéla 为基地并在 Abidjan 设有办事处的科特迪瓦商人，他们利用办事处进行钻石（以及诸如黄金、腰果、可可和咖啡等其他商品）交易。其中有些人是利比里亚钻石出口公司的股东（见下文第 253-275 段）。

219. 第三，国际买家也前往 Séguéla 和 Diarabana 从产地购买钻石，然后将这些钻石运到 Abidjan 出口。有些买家也是利比里亚、几内亚和加纳等国钻石出口公司的经销商和股东。

B. 金伯利进程

220. 2000 年，联合国大会通过第 55/56 号决议，支持建立关于毛坯钻石的国际认证制度。在联合国的支持下，2003 年，金伯利进程证书制度（金伯利制度）生效，各国政府、民间社会和钻石行业齐心协力，以求“制止”冲突钻石贸易。但是，十年后，金伯利制度仍然面临严峻挑战，这些挑战削弱了金伯利制度在打击科特迪瓦毛坯钻石非法贸易方面的成效。

²³ Rapaport 贸易电讯，2007 年 7 月 6 日和 2010 年 8 月 20 日。

1. 与联合国的合作

221. 自 2008 年以来，金伯利进程与专家组的合作一直在减少。2009 年，金伯利进程主席没有答复专家组发出的任何公函。2009 年 11 月，金伯利进程全体会议在纳米比亚召开，会议通过了“关于与联合国合作的行政决定”。这一决定对希望从金伯利进程获得信息的专家组设置了种种程序性障碍。

222. 在目前任务的早期，专家组请求访问金伯利进程统计网站，该网站汇集了金伯利进程所有参与者提供的数据。专家组发出了许多公函，也一再保证遵守保密规定，但金伯利进程 8 个月后才提供该网站的访问路径。

223. 这一延迟严重阻碍了专家组对科特迪瓦钻石渗透西非国家情况的分析，也妨碍了专家组完成调查，这有悖于第 1893(2009)号决议第 18 和 19 段的要求。

224. 此外，专家组由于无法访问金伯利进程统计网站，也就无法监测几内亚出口毛坯钻石的金伯利进程记录，而几内亚官方已经公开表示无力控制采矿点或与科特迪瓦的边境(见 S/2009/521, 第 308 段)。

2. 滥用金伯利进程证书制度以认证科特迪瓦非法毛坯钻石的行为

225. 专家组破获了若干涉及交易者滥用金伯利制度、通过欺诈手段认证科特迪瓦的非法毛坯钻石的案件。这些案件包括把科特迪瓦毛坯钻石出口到加纳、几内亚和利比里亚这三个金伯利制度成员国。

226. 正如先前专家组的最后报告(见 S/2009/521, 第 292-306 段)所述，2003 年至 2007 年间，科特迪瓦的毛坯钻石渗入了加纳的金伯利进程认证过程。2007 年，这些非法活动从加纳转向利比里亚。如下文第 278-293 段所述，专家组发现，最近，几内亚成了科特迪瓦毛坯钻石的目的地。

227. 遵守金伯利进程证书制度并不意味着遵守制裁制度。金伯利进程证书是一份文件，该文件的作用是认证钻石的产地、并从采矿地点到打磨地点一直伴随着该钻石。而情况并非如此。钻石始终渗透着金伯利进程参与者的钻石生产过程，然后获得金伯利进程证书。

228. 金伯利进程没有阻止科特迪瓦钻石进入国际钻石贸易，并且，当金伯利制度系统被滥用时，没有采取行动。虽然金伯利进程可以采取行动，减少滥用的可能性，但其成员尚未达成共识。

C. 加纳

229. 加纳是金伯利制度的成员，该制度的目的是阻止从冲突国家非法进口的毛坯钻石进入加纳的钻石交易系统。基于这些原因，专家组继续监察加纳执行金伯利制度的实效。

230. 正如先前专家组的最后报告所述(见 S/2009/521, 第 292-306 段)，非法交易者利用加纳钻石凭单收据，把科特迪瓦毛坯钻石假冒为加纳生产的钻石。加纳

金伯利进程办公室信以为真，为非法进口的科特迪瓦毛坯钻石签发了金伯利进程证书，之后这些钻石带着加纳的金伯利进程证书出口到国际钻石交易中心。

231. 因为加纳对毛坯钻石的管制(特别是金伯利进程认证)存在不确定性，2007年，欧洲联盟委员会(欧盟委员会)牵头成立一个联合会，以协助加纳改善管制。欧盟委员会建议的改善措施包括：登记非正式(个体采矿者)矿工，加强内部控制系统，并估算该国的钻石生产能力。

1. 登记非正式(个体采矿者)矿工

232. 加纳实行个体采矿者矿工登记措施，是防止科特迪瓦钻石进入加纳钻石生产过程的重要一步，有助于加强问责制与透明度。但是，这一措施的实施效果一直有限，自2008年以来，登记数量看来微乎其微。

233. 继2007年欧盟委员会计划之后，加纳总计登记了Akwatia矿区的6 420名个体采矿者矿工。加纳矿产委员会称，它在2010年没有登记新的矿工，登记在案的个体采矿者矿工总人数依然是2007年的6 420人。

234. 加纳现在估计有10 000名活跃的个体采矿者矿工，²⁴此外，Lower Birim地区有大批疑似矿工。这意味着至少有3 500名矿工尚未登记。

235. 登记个体采矿者矿工的措施停滞不前，严重削弱了加纳为改革钻石业所作的努力。随着更多的未登记的矿工售卖来历不明的钻石，加纳的钻石交易系统更容易遭到科特迪瓦钻石的渗透。因此，加纳不可能核实其认证和出口的钻石确实产于加纳。

2. 内部控制系统失灵

236. 任何内部控制系统的作用和有效性，取决于其跟踪和验证钻石原产地的开采地点、并核实钻石所附文件的真实性的能力。

237. 加纳的内部控制系统存在三个重大缺陷。首先，仅有一个钻石登记机关；其次，钻石收据填写不准确，第三，无法根据购买凭单，追查到特定的钻石收据。

238. 加纳只有一个钻石生产登记办事处：设在Akwatia矿区的矿产委员会办事处。²⁵ 钻石矿工(不论是否已登记)应把钻石带到矿产委员会办事处，由该办事处向他们发放一张钻石收据。²⁶ 不过，矿山和该办事处之间路途遥远，所以，很难让矿工自己去登记钻石。

²⁴ 欧盟委员会关于为落实金伯利进程证书制度提供技术援助的报告，2010年3月。

²⁵ 在加纳，矿产委员会办事处被称为金伯利进程Akwatia办事处。

²⁶ 资料来源：贵重矿产营销公司，2010年4月。

239. Akwatia 钻石区面积很大(宽 150 多公里), 并且 Bonsa 区的矿区距离该办事处多达 200 公里。因此, 毛坯钻石在抵达该办事处前, 经常易手(从矿工到承运人), 这使得并非加纳生产的钻石很容易混进来。这种局面损害了内部控制系统的有效性。

240. 钻石收据这一单据应当载明钻石开采的确切位置, 并描述其形态特征。然而, 专家组查看了加纳的钻石收据簿, 注意到, 这些收据既没有说明采矿地点, 也没有说明形态特征(见附件十五中的图片 A)。这意味着, 这样的钻石收据没有达到预期目的。

241. 如果要保持有效的内部控制系统, 必须从开采、到各次销售、到出口点都给钻石附有文件追查线索。销售情况应记录在购买凭单上, 完成每次销售后, 都应在购买凭单上填写相关信息。这些凭单应记载钻石的开采位置和形态特征, 除此之外, 还应载有原始钻石收据的号码。然而, 在加纳, 购买凭单上没有显示输入该信息的填写项。由于销售者和购买者不能包括这一信息, 所以, 不能根据钻石凭单来确定原始钻石收据: 因此, 文件追查线索在这一点上中断了(见附件十五)。

242. 要获得金伯利进程证书, 必须提交购买凭单, 而文件追查线索中断意味着, 购买凭单信息不足, 无法查证钻石的开采地点。因此, 无法验证附有加纳金伯利进程证书的钻石不是非法进口到加纳并假冒登记为加纳钻石的他国钻石。

3. 综述

243. 必须迅速解决加纳钻石内部控制系统的严重缺陷。由于许多矿工尚未登记, 并缺乏从矿区到出口点的连续文件追查线索, 加纳打击非法进口科特迪瓦钻石的努力受到威胁。

D. 利比里亚

244. 在利比里亚政府的帮助下, 专家组破获了利比里亚的毛坯钻石非法交易网络。这些网络操纵利比里亚的钻石控制系统和金伯利进程, 把大量科特迪瓦毛坯钻石引入利比里亚的钻石交易系统。然后把科特迪瓦钻石冒充为利比里亚钻石, 附上利比里亚金伯利进程证书, 一起出口。

245. 自 2007 年以来, 9 个国家收到了附有骗取的利比里亚金伯利进程证书的钻石: 比利时、中国、捷克共和国、印度、以色列、土耳其、南非、阿拉伯联合酋长国和美国。专家组向所有相关国家通报了专家组的调查结果, 并促请这些国家开展调查。

1. 欺骗利比里亚的内部控制系统

246. 与加纳和几内亚相比, 利比里亚的内部控制系统的结构比较好。该系统能够追溯钻石的轨迹, 从出口商直到最先在系统中记录钻石的矿工。

247. 利比里亚系统的可追查性是基于对收据的纪录。第一份收据称为采矿凭单，在矿工报告钻石时创建。该凭单记录了矿工姓名、买方姓名、日期和钻石据称的开采区域，最重要的是，还记录了钻石的克拉重量和描述(见附件十六，图片 A)。

248. 当矿工把钻石卖给经纪人/中间商时，开出第二份收据。这就是所谓的经纪人/中间商收据(见附件十六图片 B)，该收据记录了销售详情。经纪人/中间商收据记录了采矿凭单上印刷的独特号码，还有矿工姓名、中间商/经纪人(买方)姓名、钻石的克拉重量和描述。

249. 这意味着，在利比里亚，经纪人/中间商收据和采矿凭单之间有可追查的线索。要获得金伯利进程证书，必须提供经纪人/中间商收据，而政府钻石办公室可以根据经纪人/中间商收据，追查到钻石的特定采矿凭单(见附件十六图片 A)。尽管这一内部控制系统设计良好，但是，利比里亚仍然是非法进口的科特迪瓦毛坯钻石的目的地。

250. 例如，专家组发现的证据表明，利比里亚出口的登记为产自利比里亚 Camp Alpha 地区的钻石与科特迪瓦钻石的形态特征相吻合。

251. 科特迪瓦钻石的一些形态特征不同于西非地区开采的钻石。科特迪瓦钻石具有独特的形状、颜色、大小和清澈度，很容易与产自 Camp Alpha 的钻石区分开来。

252. 在利比里亚的钻石出口方面，专家组还发现了其他类似的异常现象。专家组咨询了该领域熟悉目前科特迪瓦钻石生产情况的专家。这些专家证实，利比里亚出口的一些毛坯钻石与科特迪瓦钻石具有形态上的相似性。这表明科特迪瓦的非法钻石可能进入了利比里亚，为此，专家组进行了调查，并试图追查利比里亚出口钻石的产地。

2. 利比里亚出口商对科特迪瓦毛坯钻石贸易的参与

253. 上届专家组的调查证实，在 2007 年利比里亚加入金伯利制度之前、在科特迪瓦以外地点(不包括利比里亚)活动的科特迪瓦中间商，目前在利比里亚开展经营。这些中间商与可疑的利比里亚钻石货物有关联(见 S/2009/521，第 321-328 段)。专家组整理了下面的利比里亚公司名单，这些公司涉及从利比里亚出口与科特迪瓦钻石形态相似的钻石。

254. 在所有案例中，专家组都全面审查了这些公司的交易历史及其股东的背景、过去的钻石走私犯罪以及与科特迪瓦钻石交易中心的关联，审查结果显示，他们确实对科特迪瓦钻石禁运构成风险。专家组保留了关于下列公司的活动的有力书面证据。

(a) Yuly Diam 公司

255. Yuly Diam 公司的股东是：Moustapha Tounkara 生(拥有 50%的股份)、Shlomo Freund(25%)和 Yori Freund(25%)。

256. Moustapha Toukara 是加纳 Peri Diamonds 公司 Peter Van Wassenhove 在科特迪瓦钻石方面的主要供应商之一(见 S/2009/521, 第 295 段)。Toukara 在利比里亚冲突期间在科特迪瓦驻留了 5 年。

257. 2007 年, Shlomo Freund 和 Yori Freund 都参与了企图把马里毛坯钻石走私到以色列的活动(见 S/2008/598, 第 153-161 段)。特别是 Yori Freund 于 2004 年被马里当局逮捕, 因为他企图在从 Bamako 途经巴黎飞往特拉维夫的航班上偷运 3 216 克拉的毛坯钻石。

(b) ADMT 公司

258. ADMT 公司于 2007 年 10 月注册为钻石中间商。该公司的业主和董事为: Amadou Toukara(是 Yuly Diam 公司 Moustapha Toukara 的亲戚)、Yves Trau(同时拥有加纳 BCB International 公司的 100%股份)、JJ Amara Bangalee 和 Amadou Kebbey。2009 年 9 月, 两位新合伙人加入了该公司: Jitu(bhai) Vallabh(bhai) Patel 和 Brijesh Tulsi(bhai) Patel。

(c) Balaji Gems 公司

259. Balaji Gems 是一家印度公司。2007 年 9 月, 公司在利比里亚成立, 创办人是 Akoliya Visaram(bhai)Naran(bhai)。公司董事包括: Ali Youssef Aydibi 和 Patel Mafateal。科特迪瓦问题专家组和利比里亚问题专家组曾重点关注过 Balaji Gems 公司的货物。

260. 2007 年, Balaji Gems 出口了两批来历不明的毛坯钻石货物。金伯利进程主席证实, 这两批货物可能含有科特迪瓦钻石。2010 年, 塞盖拉的一位买家也向专家组证实, 所涉钻石似乎产自科特迪瓦。这三批货物都是出口到阿拉伯联合酋长国的 BCG International 公司。

(d) Comptoir de Diamant du Liberia Inc./SAJ Minerals

261. 该公司注册为法国、科特迪瓦和英国公司。股东是: Damien Gael Lacroix、Souleymane Diallo(Cocody, 阿比让, 科特迪瓦)、Garbla Vincent Williams(蒙罗维亚, 利比里亚)、Hansan A. Bass(蒙罗维亚, 利比里亚)和 Mohammed Dioulde Bah(蒙罗维亚, 利比里亚)。

262. 值得注意的是, Damien Lacroix 有两个地址。第一个看起来是假的: “Tunbridge Wells, Grosvenor Park, Grosvenor House, England”。第二个地址非常简单, 为 “Bordeaux, France”。

263. 2009 年 4 月, 又有两名董事加入了公司: Bhavya Shah 和 Nitichandra Shah。2009 年 8 月, 董事会批准 Comptoir de Diamant du Liberia 与 SAJ Minerals 之间成立合资企业。此后, Comptoir de Diamant du Liberia 公司被称为 SAJ Minerals 公司。

264. SAJ Minerals 于 2009 年 10 月在利比里亚注册为矿产买方、卖方和出口商。公司的股东发生了变更，只有 Souleymane Diallo(地址为 Cocody, 阿比让, 科特迪瓦)继续担任 SAJ Minerals 的股东，但改名换姓，登记为 Suleyman Asisigan(蒙罗维亚, 利比里亚)。其他新股东包括: Steve Davis (蒙罗维亚, 利比里亚)和 Joseph Cotty(蒙罗维亚, 利比里亚)。专家组还收到确认，表示 Souleymane Diallo (又名 Suleyman Asisigan)依然是科特迪瓦毛坯钻石的主要买家。

265. Comptoir de Diamant du Liberia 和 SAJ Minerals 这两个实体从利比里亚出口的钻石似乎产自科特迪瓦。

(e) Star Diamond 公司

266. 2009 年 9 月, Star Diamond 公司作为利比里亚、马里和冈比亚的实体在蒙罗维亚成立。公司股东包括: Mahamadou Sohana(蒙罗维亚)、Siaka Coulibaly(马里)和 Lassana Touiay(马里)。

267. Siaka Coulibaly 被认为是科特迪瓦钻石的主要买家(见 S/2007/611, 第 65-67 段), 自 2002 年科特迪瓦冲突爆发之前起, 他就一直担任着这一角色。塞盖拉的 Sekou Tortiya 和其他毛坯钻石买家都被认为是替 Siaka Coulibaly 效力的中间人。

268. 截至 2010 年 4 月, Star Diamond 没有从利比里亚出口任何钻石。然而, 鉴于 Coulibaly 与科特迪瓦塞盖拉镇有紧密联系, 应密切监视该公司的活动。

(f) Place Vendôme Diamond 公司

269. Place Vendôme Diamond 公司于 2007 年 8 月取得了钻石中间商牌照。在蒙罗维亚注册为法国、科特迪瓦和利比里亚的实体。公司股东包括: Bertrand Vallois(巴黎)、Francis William Baral(巴黎)、Moustapha Kaba(阿比让)和 Fodee Kromah(蒙罗维亚)。

270. 该公司在阿比让、蒙罗维亚和巴黎都设有办事处。科特迪瓦的 Moustapha Kaba 是公司的正式创办人。公司交易钻石的时间达一年, 其间出口钻石给一位在美国的个人。

271. Place Vendôme Diamond 公司出口的钻石与科特迪瓦钻石形态相似。科特迪瓦的买家认定, 该公司出口的毛坯钻石产自科特迪瓦。

(g) 德州国际集团

272. 德州国际集团有限公司于 2009 年 2 月获得钻石中间商牌照。公司创办者为 Jerome Walker。董事会成员包括: Raul Ibatullin 和 Farage Youssef。2009 年 4 月, 公司为下列人士申请身份证: Wissam Assaily、Konstantin Proshkin、Abraham Conteh、Raul Ibatullin 和 Amer Youssef。

273. 公司自成立以来，所有的出口货物都被送往比利时的 CMR Diamonds 公司。所有货物都涉嫌含有科特迪瓦钻石。

(h) 皇家公司

274. 皇家公司于 2007 年 9 月获得钻石中间商牌照。该公司在蒙罗维亚注册为利比里亚和黎巴嫩的实体。公司的董事和股东是 Atef Adibie 和 Morris Alex。

275. 截至 2008 年 9 月，皇家公司的出口目的地是迪拜的两个实体。2009 年 5 月，公司开始出口到比利时安特卫普的 Sun and Moon Gems 公司。

3. 综述

276. 鉴于以上调查结果，专家组大力鼓励利比里亚政府调查上文第 255 至 275 段所列公司的活动，并追究任何违反科特迪瓦钻石禁运的当事方的责任。

277. 专家组还建议利比里亚当局立即纠正利比里亚内部控制系统的缺陷，确定利比里亚钻石生产的“足迹”（和“指纹”），并在出口点实施原产地控制措施。

E. 几内亚

278. 专家组在几内亚开展调查期间，该国矿业部给予了合作，保持了透明度。2010 年 2 月，几内亚当局向专家组证实，目前，他们没有能力或基础设施来监测几内亚与科特迪瓦之间的边界或监管钻石矿区。几内亚缺乏资源来检测和防止科特迪瓦钻石流入其钻石贸易体制和防止这些钻石骗取几内亚金伯利进程证书认证。

1. 2009 年 11 月金伯利进程关于几内亚的行政决定

279. 在 2007-2008 年期间，几内亚虽然没有报告新的钻石矿，但其毛坯钻石出口却增加了 200%。针对几内亚的不足，金伯利进程于 2009 年 11 月通过了一项行政决定，该决定呼吁几内亚当局在 2010 年 6 月 1 日之前重新启动内部控制系统并开展其他措施。然而，正如下面各段所指出，几内亚在实施据称经改进的内部控制系统方面，面临着诸多挑战。

2. 科特迪瓦钻石流入几内亚的情况

280. 依照金伯利进程 2009 年 11 月的行政决定，几内亚当局应停止出口任何产地可疑的毛坯钻石。然而，若干因素妨碍几内亚当局执行这一规定。

281. 首先，几内亚的毛坯钻石缺少足迹，这阻碍了几内亚当局区分可疑货物和非可疑货物。这一点特别具有挑战性，因为有报告称，在该国与利比里亚和科特迪瓦的边界附近发现了新的钻石矿。

282. 其次，几内亚当局缺乏必要的技术专长来区分几内亚钻石和科特迪瓦钻石。几内亚当局在出口点不进行产地检查以查明来源可疑的钻石。

283. 第三，由于缺乏内部控制系统或可以用来从出口商回溯到开采地的文件追查线索，妨碍几内亚当局识别可疑货物(见附件十六)。

284. 因此，几内亚的毛坯钻石部门非常容易遭到科特迪瓦毛坯钻石的非法渗入。然后，不法分子把这些钻石谎称为几内亚钻石，交给几内亚当局。

3. 显示几内亚可能出口科特迪瓦毛坯钻石的情况

285. 专家组获取了一些几内亚金伯利进程证书和带着这些证书出口的钻石的图片。几内亚当局称，2008-2009 年期间据报在几内亚发现了新的钻石矿区。其中有些矿区接近几内亚与科特迪瓦和利比里亚的边界。然而尚未确定新报告的钻石矿的足迹。

286. 专家组在分析了几内亚当局提供的数据后证实，几内亚出口的若干毛坯钻石似乎与科特迪瓦钻石的形态特征类似。与利比里亚的情况相反的是，专家组无法追查“几内亚”钻石的矿区产地，因为几内亚缺乏内部控制系统。此外，因为几内亚钻石缺乏足迹，专家组的能力受到限制，难以确认几内亚的可疑出口货物是否包含科特迪瓦钻石。

287. 然而，专家组可以确定几内亚的如下一些出口商，这些出口商要么涉嫌出口科特迪瓦钻石到邻国而遭到国际调查，要么其主管因以往冲突钻石案件而获罪。

(a) Rufex 公司

288. Rufex 公司是几内亚的一家毛坯钻石出口商，也涉嫌在利比里亚交易科特迪瓦钻石。Rufex 公司出口到以色列的 Rafexi 有限公司的毛坯钻石与科特迪瓦钻石形态相似。这些钻石也类似于利比里亚的 Yuly Diam 和 ADMT 公司出口到以色列 Rafexi 有限公司的可疑钻石。

(b) Sigma Diamond 公司

289. Sigma Diamond 公司是几内亚的一家毛坯钻石出口商。公司在几内亚的代表是 Sabeh Shallop，他是黎巴嫩国民。

290. 2010 年，Shallop Diamonds 公司的 Emmanuel Shallop 被比利时上诉法院认定有罪，罪名是为塞拉利昂革命联合阵线(联阵)领导人促进冲突钻石贸易。Shallop 利用利比里亚的一个实体为联阵领导人出口塞拉利昂钻石(见 S/2001/1015，第 372 段)。Sabeh Shallop 是 Sigma Diamond 公司在几内亚的现任代表，也曾在比利时“Shallop”钻石案件中遭到指控。

291. 目前没有证据表明 Sigma Diamond 公司正在从事冲突钻石贸易。然而，由于该公司以前参与过冲突钻石贸易，几内亚当局应予以密切监督。

292. 几内亚矿业部对参与了以往冲突钻石贸易的实体和个人缺乏监督，这限制了政府打击非法毛坯钻石贸易的努力。

4. 综述

293. 若干严重不足限制了金伯利进程证书制度在几内亚的效力，削弱了其打击科特迪瓦钻石流入的能力。几内亚政府已经认识到这一点，似乎愿意改善情况。在此之前，几内亚仍容易遭到科特迪瓦毛坯钻石的渗透。

F. 马里

294. 马里仍然是科特迪瓦毛坯钻石的一个销售地点。马里贸易商是冲突前科特迪瓦毛坯钻石的主要买家。马里的 Siaka Coulibaly (见 S/2006/735, 第 141-144 段) 是科特迪瓦毛坯钻石的主要买家。冲突后, Coulibaly 搬迁到马里, 在那里继续从事有关来自 Séguéla 的各种自然资源的贸易。最近, 他在利比里亚建立了 Star Diamond 公司, 该公司获得了出口毛坯钻石的许可证 (见上文第 266-268 段)。

295. 专家组已经发现了科特迪瓦钻石通过马里出口到国际目的地的一些案件 (见 S/2008/598, 第 140-166 段)。与利比里亚、几内亚和加纳的科特迪瓦钻石买家不同, 马里的买家只进行 Séguéla 钻石的交易。这些钻石要么较大 (克拉重量较高), 要么品质较高。以下两个案件给出了马里在毛坯钻石贸易中作用的例子。

1. 捷克共和国的案件

296. 2008 年, 捷克当局没收了两个人的两粒毛坯钻石, 这些人的路线都包括在塞内加尔、马里、科特迪瓦北部和布基纳法索之间的行程。捷克当局由于怀疑这些钻石原产于科特迪瓦而扣押了这些钻石。在对这些毛坯钻石进行检查后, 他们发现其形态特征与原产于科特迪瓦的钻石类似。捷克当局对这两个人处以罚款, 并没收了钻石。

2. 以色列-马里的案件

297. 2007 年, AIMD 的钻石交易商 Michael Meshyev 携带一粒毛坯钻石从马里进入了以色列。该粒钻石重达 14.32 克拉, 价值约合 71 600 美元 (见附件十七)。由于马里不是金伯利制度的成员, 并且该货物不符合金伯利制度, 这些钻石被以色列海关当局扣押。

298. 专家小组要求提供关于钻石的详细资料, 以确定其原产矿区。根据这些资料, 经与金伯利进程钻石专家工作组咨询, 专家小组得到确认, 该钻石看来原产于科特迪瓦。该钻石是科特迪瓦 Séguéla 地区的典型品种。

G. 科特迪瓦毛坯钻石进口禁运的国际执行情况

299. 会员国在执行联合国对科特迪瓦毛坯钻石的制裁方面各异。非金伯利进程证书制度国家不遵守制裁制度, 金伯利进程证书制度参与方在执行制裁方面有分歧。一些金伯利进程参与方勉强符合金伯利制度的最低要求, 非法贸易商滥用金伯利进程制度, 为科特迪瓦钻石的非法贸易提供便利。

300. 其他金伯利进程参与方在执行联合国对科特迪瓦毛坯钻石的制裁方面更为尽力，并采取步骤监测毛坯钻石的贸易和起诉违反制裁者。

301. 专家小组确定了 9 个进口了疑似原产于科特迪瓦的毛坯钻石的会员国。以下部分将侧重于接收其中大部分货物的金伯利进程参与方。

1. 比利时

302. 比利时是世界各地钻石的主要目的地之一。它具有使当局能够监测和控制钻石贸易的大量法律。为了执行其法律，比利时当局建立了一个监测和控制钻石业的联合工作队，其中包括联邦公共事务经济部(许可证服务)和联邦公共事务财政部(海关)。比利时联邦警察是与工作队和安特卫普世界钻石中心密切互动的执法机构。

303. 自推出金伯利进程制度以来，比利时当局逮捕了若干与冲突钻石贸易有关的个人。这些重大案件包括：Shallop Diamonds 公司通过利比里亚为联阵控制区的毛坯钻石贸易提供了方便；Limo Diamonds 公司参与了从安哥拉通过赞比亚到安特卫普的冲突钻石非法贸易；Peri Diamonds 公司通过加纳非法交易原产于科特迪瓦的钻石。

304. 虽然有很大一部分毛坯钻石被运往比利时，但是其对制裁制度的威胁比较小，因为比利时当局具有密切监测和控制可疑案件的有效执法机构（见 S/2009/521，第 304-306 段）。

2. 以色列

305. 以色列是非洲大陆毛坯钻石的主要目的地之一。拉马特甘的钻石业在全球钻石行业发挥着重要作用，并且以色列是世界钻石贸易的主要中心之一。

306. 2007 年，以色列钻石管制处下令扣押来自马里、后来被证实为原产于科特迪瓦的毛坯钻石。

307. 以色列很可能是从利比里亚运来的非法科特迪瓦毛坯钻石的主要目的地之一。非法交易网络伪造了利比里亚开采文件，以获得金伯利进程证书并将钻石出口到以色列。专家组于 2010 年 7 月 28 日提醒以色列当局注意这一问题。以色列尚未最终完成调查。

308. 以色列有一个非常活跃的金伯利进程行政办公室，但与大多数金伯利进程成员国一样，以色列不经询问即允许金伯利进程认证的钻石入境，不论其原产地为何处。

3. 阿拉伯联合酋长国

309. 阿拉伯联合酋长国(阿联酋)是来自利比里亚的毛坯钻石的第三个主要目的地。进入阿联酋的可疑货物被运往四家公司；迪拜多种商品中心(DMCC)BGC International 公司、DMCC Atom 公司、Asu 宝石公司和 Ajiy 珠宝公司。

310. 阿联酋当局将管理金伯利进程的工作下放，其中包括发放和审核金伯利进程证书。这项活动是由 DMCC 控制的。

311. 阿联酋对金伯利制度的执行限于金伯利进程证书的文件管理，并且不包括监测毛坯钻石交易。没有指定监测和控制钻石业的主管机关。这使科特迪瓦毛坯钻石很容易流入阿联酋，因为该国不经询问即允许经金伯利进程认证的钻石入境，不论其原产地为何处。

312. 这对科特迪瓦毛坯钻石禁运的实效构成严重威胁，因为大批钻石被运往阿联酋。

4. 其他国际交易中心

313. 从利比里亚和几内亚运来的疑似科特迪瓦毛坯钻石被运到一些会员国境内，包括：中国、捷克共和国、印度、南非、瑞士、土耳其和美国。这些国家均为金伯利的参与方。

314. 中国、印度和美国建立了金伯利进程管理机构，并指定执法人员对钻石业进行监测。如上所述，捷克共和国在 2008 年扣押了一批可疑的毛坯钻石。瑞士也一直注意提供有关可疑包裹的信息。专家组到目前为止尚未获得关于土耳其和南非执法工作状态的资料。

5. 综述

315. 所有金伯利进程参与国都建立了一个管理和审核金伯利进程证书的主管机关。然而，将执法机构纳入其金伯利进程监测工作的参与国很少。这使金伯利制度成为一个管理文件的系统，而不是一个质疑这些文件在防止冲突钻石交易方面的有效程度的系统。

316. 执法机构尚未被纳入国家金伯利进程管理系统这一情况使金伯利制度容易被掌握制造虚假文件技术的非法网络滥用，为在科特迪瓦违反制裁制度提供便利。

九. 航空

317. 本节介绍专家组对科特迪瓦空军作业能力的调查结果。其中强调了令人关切的几个事件，特别是对科特迪瓦空军现存唯一的米-24 型武装直升机的修复，而这样做必然违反若干禁运规定。

318. 专家组还继续对空中交通进行了调查，因为空中交通可能被用来运送违反制裁制度的商品。在这方面，专家组受益于同空中交通管制机关(非洲和马达加斯加航空安全局(非马航安局))以及货物搬运和装卸机构(中途转运协助管理局)保持经常联系。

319. 专家组还与联科行动的禁运快速反应工作队合作，监测国内和国际航班，并核实在阿比让机场卸下的货物的所附文件。

320. 在任务期内，专家组访问了该国大部分简易机场(基础设施有限的小机场)，作为定期监测科特迪瓦飞机着陆设施工作的一部分。

A. 机队能力核查情况

321. 本节介绍专家组对科特迪瓦空军作业能力的调查结果，尤其是外国技术援助在修复军事航空资产方面的作用。

1. 注册为 TU-VHO 的米-24 型直升机

322. 在外国技术援助下已经修复了该米-24 型直升机，这违反了关于军火和相关物资的禁运规定。该飞机现在可以飞行(见下文第 337-341 段)。

2. 注册为 TU-VMA 的安东诺夫 12 型飞机

323. 注册为 TU-VMA 的安东诺夫 12 型飞机仍然停在同一地点，其状况与专家组中期报告中报告的状况相同(见 S/2010/179，第 84 段)。该飞机没有修复或移动。

3. 注册为 TU-VHM 的 IAR-330 型直升机

324. 空军运行的注册为 TU-VHM 的 IAR-330 型直升机，自 2008 年 10 月 14 日以来未曾飞行。据科特迪瓦空军称，这是由于禁运措施禁止进口维修该飞机所需的备件(见 S/2009/188，第 30 段)。

325. 但是，专家组于 2010 年 3 月 19 日注意到，这架直升机正在维修。机身上油迹斑斑，这表明已对发动机进行测试，专家组后来看到一些技术人员正在设法用起重机取出发动机。驻扎在空军基地附近的联科行动多哥营进一步证实，2010 年 7 月 16 日和 19 日对发动机进行了测试。

326. 2010 年 6 月 21 日，专家组了解到，这架飞机进行了约 20 分钟的静态飞行。后来证实，这架飞机可以飞行，因为 8 月 3 日一架民用飞机在(阿比让附近的)Attinguié附近坠毁时，科特迪瓦空军派出直升机前往应对。8 月 11 日，在下午 3 时和下午 4 时 45 分之间，该直升机进行了第二次飞行，目的地不明。因此，这架直升机是可以使用的。

327. 由于该直升机最后一次飞行是在 2008 年 10 月 14 日，因此要恢复到飞行状态，就需要备件和称职的技术人员。科特迪瓦空军显然有能够维修直升机的技术人员，但表示禁运使其无法进口备件(见 S/2009/188，第 30 段)。

328. 两架相同型号(注册为 TU-VAZ 和 TU-VHP)的直升机都停止运行，但仍停在空军基地。这可能提供了用于修复注册为 TU-VHM 的 IAR-330 型飞机的备件。专家组收集的信息表明，维修所用的备件也可能属于所填写日期早于 2004 年 11 月禁运的库存，但是这并没有得到证实。尽管专家组未能找到科特迪瓦空军已进口修复飞机所用的备件的任何证据，但不能排除备件已进入该国的可能性。

4. 亚穆苏克罗的“航空之星”无人驾驶飞行器

329. 2010年3月16日，一个消息来源告诉专家组，空军的一架无人驾驶飞行器已被从其亚穆苏克罗机场附近的场地转移走。专家组最后一次检查无人驾驶飞行器是在2010年1月28日，但随后被拒绝进入无人驾驶飞行器场地。由于无法进入，专家组无法核实无人驾驶飞行器是否已被转移到另一个场地。在安排与联科行动共同进行一次检查后，专家组终于在2010年6月10日(无人驾驶飞行器报告失踪后三个月)获准进入。

330. 在2010年6月考察期间，专家组查看了无人驾驶飞行器及其指挥室。专家组发现，自专家组2010年1月28日最后一次检查以来，所有物品均保持原样(见下图)。

无人驾驶飞行器和指挥室，2010年6月10日，亚穆苏克罗



资料来源：科特迪瓦问题专家组。

331. 在专家组检查结束时，负责该场地的空军指挥官宣称，他从来没有拒绝任何检查，并说联科行动人员与他所指挥的官员之间很可能有误解。他还再次承诺为今后的检查提供便利。

332. 自2010年6月以来，专家组继续监测亚穆苏克罗的场地，但尚未发现任何可疑活动。

5. 科特迪瓦总统机队的直升机

333. 自2008年以来，德国 Helog 公司向科特迪瓦当局出租了 IAR-330 型直升机，供运送要员和履行其他职能任务使用。这些飞机停在阿比让空军基地。Helog AG 公司三架注册为 D-HAXE、D-AXK 和 ST-AXU 的 IAR-330 型直升机目前正在运营。

334. 在任务期内，专家组没有发现显示飞机用于文职工作以外目的的任何证据。

6. 总统机队中的飞机

335. 注册为 TU-VAF 的湾流三型飞机，在国外维修后于2010年6月11日被送回到科特迪瓦。注册为 TU-VAD 的湾流四型飞机也完全可以使用。总体机队中的

第三架飞机，注册为 TU-VAA 的 Fokker 100 型飞机在 2007 年一次袭击中被一枚炮弹击中后一直无法使用(见 S/2010/179，第 97 段)。

B. 与米-24 型直升机有关的违反禁运行为

336. 如上所述，米-24 型直升机在外国技术援助下已经修复，这违反了军火和相关物资的禁运。

1. 米-24 型直升机的修复

337. 联科行动于 2005 年 2 月 22 日和 2006 年 2 月 21 日授权科特迪瓦空军对注册为 TU-VHO 的米-24 型武装直升机开展每月维修测试(见 S/2006/735，第 65 段)。这些测试于 2006 年 10 月 26 日停止。

338. 但是，2010 年 3 月 10 日，科特迪瓦国防与安全部队参谋长致函联科行动和独角兽部队，表示将按照联科行动 2005 年和 2006 年的授权重新开始维修飞行。

339. 2010 年 3 月 30 日，科特迪瓦空军进行了地面发动机试验。自那以后在联科行动和独角兽部队在场的情况下在每月最后一个周三进行每月维修测试(八月除外)。尽管专家组在第一次测试时没有在场，它见证了后来所有的测试，包括在 2010 年 4 月 28 日进行的一次测试，在该测试期间，专家组协调员因被以未邀请为由从空军基地逐出(尽管联科行动和独角兽部队在测试过程中一直在场)。

340. 专家组观察的最后一次测试，原计划于 2010 年 8 月 25 日进行，后来于 2010 年 9 月 1 日进行。在这次测试中，飞机进行了静态飞行(见下图)，包括在降落前做两个 90 度转弯。独角兽部队专业人员证实，飞机维修已取得成功，这证实了专家组在各种测试中的考察结果。在最后一次测试中，专家组还注意到，这架飞机被重新喷漆。

米-24 型飞机在进行静态飞行，2010 年 9 月 1 日，阿比让



资料来源：科特迪瓦问题专家组。

341. 科特迪瓦空军参谋长一再告知专家组、联科行动和独角兽部队，这些测试只是为了保持飞机的状态。然而，尽管尚未对飞机进行全面测试，但该飞机是可以飞行的。在有需要的情况下，军事当局可能决定使用该架飞机，正如注册为 TU-VHM 的 IAR - 330 型飞机的情况，科特迪瓦空军最近于 2010 年 8 月 3 日动用该架飞机开展搜索和救援行动(见上文第 326 段)。

2. 违反禁运情况：外国军事训练

342. 目前这架飞机的机组人员包括三名科特迪瓦飞行员；二名上校和一名年轻中尉。据从科特迪瓦军方官员收集的资料，科特迪瓦空军有维护和飞行米-24 型飞机所需的技术人员和飞行员。这两名上校是前飞行员，并且据军方官员称，该名中尉最近参加了一个为期两年的飞行员培训课程。

343. 考虑到科特迪瓦军事人员的陈述和科特迪瓦没有米-24 型飞机训练设施的情况，专家组深信，这一培训是违反制裁制度在另一个国家提供的。由于专家组无法确定在何处进行了此次培训，专家组致函与科特迪瓦军方有联系的一些会员国，但尚未收到答复。

3. 违反禁运情况：备件的进口

344. 由于米-24 最后一次飞行是在 2006 年 10 月 26 日进行的，这肯定需要为修复该飞机更换备件。其中有些部件可能是从两架损坏和报废的注册为 TU-VHQ 和 TU-VHR 的米-24 型直升机上拆用的，这两架直升机停在同一个机库。

345. 然而，拆用不能使用的米-24 型直升机只能提供耐用部件。要做全面的修复，就必须购买易损物件。因此，专家组深信，科特迪瓦空军违反禁运规定进口了备件。

4. 违反禁运情况：外国军事技术人员

346. 自 2010 年 3 月以来，科特迪瓦空军试图隐瞒与米-24 型直升机有关的活动。专家组相信空军这样做的目的是隐瞒一直在努力修复飞机的至少两名外国技术人员的身份。

347. 2010 年 3 月 19 日，专家组访问了阿比让空军基地，并看到了两名修复米-24 型直升机的外国技术人员。2010 年 4 月 15 日，科特迪瓦当局拒绝联科行动的禁运快速反应工作队在一次常规巡逻时进入，并宣布该工作队以后不能在授权的情况下在阿比让空军基地进行巡逻。

348. 2010 年 4 月 20 日，联科行动的多哥营告知工作组，两名机械师(其中一名为白人)一直在修理米-24 型直升机起落架。阿比让空军基地的其他消息来源证实了这一信息。

349. 此外，2010 年 4 月 22 日，多哥营再次报告有人正在修理米-24 型直升机。据报米-24 型直升机的进气口开着，并且涡轮机已被拆下。据称，一名外国技术人员在指导维修活动。

350. 2010年5月18日，米-24型直升机的第三次测试一周前，专家组获悉，三名外籍技术人员一直在维修米-24。另外，2010年5月19日，多份报告证实，这架飞机的尾旋翼被移走，一名白人技术人员对其进行了维修。

351. 最后，2010年6月9日，阿比让空军基地的消息来源警告专家组，外国技术人员对米-24再次进行了维修。专家组随后告知科特迪瓦当局，专家组打算对现场进行不事先通知的检查。科特迪瓦当局拒绝专家组进入该场地，称共和国总统在临近的国际机场。没有人向专家组报告再次见到外国技术人员。

352. 上述所有事件证实，外国技术人员修复了米-24，这违反了第1572(2004)号决议第7段。专家组已试图确定技术人员的姓名和国籍，但一直未能如愿。

353. 在这方面，2010年3月16日和3月29日，专家组分别致函白俄罗斯和乌克兰常驻代表团，询问它们是否可以提供资料。这两个国家先前与在科特迪瓦的外国军用飞机技术人员有联系(见S/2006/735，第4段、第61-62段和第71-72段)。两个代表团告知专家组，它们不了解目前有任何向科特迪瓦提供的外国军事援助。

354. 从2010年4月15日起，专家组一直未能进入米-24型飞机的飞机库或者检查其维修进度。自2010年4月9日以来没有人看到外国技术人员，并且自2010年7月27日以来，通常开着的机库推拉门一直关着。

5. 联科行动对米-24型飞机试飞的授权

355. 继2010年3月10日宣布空军将重新开始米-24的试飞后，联科行动回应了科特迪瓦国防与安全部队参谋长，指出：

(a) 联科行动2006年2月21日准许试飞的授权不再有效，并且

(b) 所有对米-24进行测试的新的授权需要向安全理事会制裁委员会正式提出豁免请求。

356. 专家组指出，联科行动对两个问题的回应要么不明确，要么不正确。首先，回应称“需要正式豁免请求”。至于什么应当“豁免”并不清楚。没有提及禁运，因为该案件与一次试飞有关，而这不属于禁运，该用语令人困惑。其次，根据制裁委员会的程序规定，科特迪瓦本身不能请求禁运豁免(见附件九)，即使该案件不涉及禁运物品的进口。

357. 因此，专家组对联科行动在此方面向科特迪瓦国防与安全部队发出的信函会阻止米-24更多的试飞没有信心。专家组建议安全理事会要求停止米-24型直升机的任何进一步飞行，包括试飞。

6. 综述

358. 米-24型武装直升机目前可以使用。因为有备件(很可能是进口的)、科特迪瓦飞行员在海外的培训和外国技术援助，对直升机进行的修复取得了成功。专家组得出结论，即违反禁运导致科特迪瓦政府获得一项本无法使用的重要军事资产。

C. 核实航空运输单证

359. 专家组利用科特迪瓦空中交通管制机构即非马航安局提供的统计数字，并与联科行动禁运快速反应工作队协作，继续对在阿比让机场卸下的空运货物进行分析。

360. 正如上届专家组的最后报告所指出，阿比让机场的货物代理机构(中途转运协助管理局)不处理“特殊”(不定期)航班卸下的货物。除了总统机队飞机上装运的货物之外，运载政治领导人的航班仍不受货物代理机构监测，一般可躲过科特迪瓦海关和禁运快速反应工作队的注意。

361. 如 2010 年 6 月 27 日，注册为 TU-VAD 的湾流四型总统机队专机在境内进行若干次飞行。每次在阿比让下降之后，飞机滑行到由军事人员包围的空军基地，货物直接卸到卡车上(见下图)。空军基地的消息来源告知专家组，货物包括各种物品，其中有考试用纸和选举物资。专家组一直无法核实这一点。

湾流四型总统专机 2010 年 6 月 27 日在阿比让卸货



资料来源：联科行动禁运快速反应工作队。

362. 以上拍到有关湾流四型总统机队专机等航班的图片带来一个问题，因为据报这些航班是“国内航班”，但专家组目前没有办法核实其来自何处。非马航安局官员告知专家组，2010 年 5 月 14 日，非马航安局无权提供有关科特迪瓦境内国内航班内的信息。这些官员解释说，这一工作由国家民用航空管理局(国家民航局)负责。要在科特迪瓦机场降落，国外的不定期(“特殊”)航班飞越科特迪瓦领土需获得国家民航局许可。

363. 继 2010 年 5 月 21 日与非马航安局官员会晤之后，专家组致函国家民航局局长，请求提供自 2010 年 1 月以来的航班表，包括飞越过境和降落许可。专家组还没有收到回复。

364. 2010年9月2日,专家组安排非马航安局与禁运快速反应工作队举行会议。非马航安局代表告知专家组,他将会晤国家民航局局长,并要求指定一个协调人,以便有利于专家组或禁运快速反应工作队与国家民航局之间的沟通。国家民航局2010年9月8日指派一个联络人。

D. 机场和简易机场

365. 在其任务期的第一阶段,专家组检查了科特迪瓦南部的大多数机场(见S/2010/179,第100段)。在其任务期的第二阶段,专家组主要关注该国北部,并检查了若干机场,以评估其维修状态以及使用这些机场的空中交通的性质。

1. 已访问的机场和简易机场

366. 专家组访问的一个简易机场位于Korhogo以北65公里附近的Tongon,由Randgold采矿公司修建。专家组2010年4月28日与其经理会晤。据该经理说,修建跑道的目的仅仅是为满足公司的需要,且只接待国内航班。该简易机场长2400米,宽40米。机场配备了灯光,可以接待夜间航班。

367. 2010年7月21日至24日,专家组还访问了东部(沿科加边界)和东北部(沿科布边界)的机场。在这次任务中,专家组访问了包括Bondoukou在内一个简易机场和两个机场,均位于科加边界附近。Bondoukou不断在联科行动加纳营监督下。

368. Bondoukou机场保安人员告知专家组,一架来历不明的飞机在机场降落,但日期没有记录。据目击者说,飞机(尚未查明)降落后不久即重新起飞,并在跑道上做了两次危险的复飞,即轮子短暂触地后即飞离。专家组现正与联科行动安保部门查实,以确定事件发生的日期和其他有关信息。

2. 联科行动对机场和简易机场的监测

369. 在多数机场,如预计联合国或独角兽部队的航班将抵达,联科行动人员会在场。但在联科行动人员不在场时,警察或海关人员都不在场,正如专家组在中期报告(见S/2010/179,第102段)所述,有可疑航班抵达仍没有记录。

370. 设立禁运快速反应工作队,是为了填补这一监测空白。但除了在阿比让机场和阿比让港口进行日常巡逻之外,该工作队无法定期监测进入该国的其他入境点,包括港口、机场和陆地边界。禁运快速反应工作队既没有任务授权,也没有这样做的所需人员和装备。

371. 专家组在中期报告(见S/2010/179,第103段)指出,联科行动禁运专家组正在努力建立一个系统,使联科行动的人员得以监测机场和简易机场。该项目是委托给禁运专家组唯一一位海关咨询人,他的合同于2010年3月底终止。在推迟任命新的海关咨询人之后,该项目于2010年7月7日恢复(见下文海关一节,第411-416段)。专家组认为,以禁运专家组目前拥有的人员和装备水平,将难以实施这一项目或其他项目。

十. 海关

372. 专家组在执行任务期间，侧重调查科特迪瓦海关系统存在的薄弱环节，这些薄弱环节可能导致禁运货物出入境。

373. 专家组对从阿比让港经科特迪瓦北部至布基纳法索和马里各邻国的主要贸易轴心的陆路运输线设置的海关管制进行检查。专家组还调查了相反方向的陆路运输：从北部邻国至科特迪瓦南部的陆路运输。

374. 专家组还对军队间转运机构(国防部海关代理机构)进行调查，以核实遵守制裁制度的情况。同样，专家组对进口军事用途车辆进行调查。

A. 海关在科特迪瓦的作用

375. 海关的作用不只限于对商品征税。海关是以下方面的最佳控制手段之一：运输、运输货物的重量、单证与货物是否相符、货物分类以及相对于适用的海关关税的货物价值。在这方面，海关部门必须登记与某批货物相关的所有资料。

376. 在正常情况下，海关官员管制一国的所有国际运输，包括出口、进口和转口的货物。国际托运通知书²⁷重复报关单上的资料。通过管制这些单证，海关官员在科特迪瓦境内查明运输没有如实申报、非法或违禁商品方面发挥重要作用，而不只是在国家的边界上发挥作用。

377. 在科特迪瓦，无论是政府海关，还是新生力量，都没有对运输的商品与随附托运通知书所列的物品进行比对。这就使得各种商品的贩运成为可能。以往各届专家组都在其报告中指出，北部没有设置海关，南部海关管制薄弱，这是导致科特迪瓦自然资源无节制开采的最重要因素之一(见 S/2008/598，第 28-32 段；S/2009/521，第 447-450 段；以及 S/2010/179，第 114 段及第 118-119 段)。

378. 此外，由于科特迪瓦缺乏海关管制，这对次区域也造成影响，因为这削弱了国际海关规则的执行，如西非经济和货币联盟(西非经货联盟)和西非国家经济共同体(西非经共体)的海关规则。专家组认为这对区域安全产生影响，便于毫无管制地运输破坏稳定的物资，如武器或相关物资。

379. 专家组认为海关管制不力导致科特迪瓦危机连续不断，因为这种局面维持对武器的需求，同时为采购武器提供便利。

B. 贸易和过境科特迪瓦北部

380. 科特迪瓦北部不设海关，这就意味着从布基纳法索和马里入境的商品不受官方管制。另一边的邻国对进入科特迪瓦的贸易和过境货物的海关管制也薄弱。正如下文各节所指出，由于这些国家缺乏管制，这给制裁制度带来了严重的风险。

²⁷ 一般在《国际货物道路运输合同公约》框架内确立。

1. 科特迪瓦北部没有部署海关人员

381. 本应在 2010 年 8 月底以前完成在科特迪瓦北部重新部署政府的工作。²⁸ 这一工作并没有做。虽然 2008 年已将首批 13 名海关官员部署到 Ouangolodougou (在与布基纳法索接壤的边界附近), 但这些人员又被迫返回科特迪瓦南部, 因为新生力量阻止他们履行职责。

382. 新生力量方面本应部署 250 名“海关人员”。从新生力量的士兵中无色这些人员, 接受为期三天的“再培训”。截至 2010 年 9 月, 这些海关人员投入运作, 但却是完全不称职的海关人员, 这是预料中事。

383. 如上述例子所示, 无论是政府还是新生力量都未能就实施有效海关以便能管制走私和禁运物资的出入境达成一致意见。

2. 邻国的海关管制

384. 新生力量并没有正式登记从布基纳法索和马里进入科特迪瓦北部的商品。新生力量没有与南部的政府海关当局或邻国交流信息。因此, 运往科特迪瓦北部的商品是完全不透明的。

385. 鉴于新生力量的海关管制完全不透明, 防止禁运物资进入的任何措施, 都必须由邻国的海关部门制定。本节侧重讨论布基纳法索和马里, 因为这两个国家与科特迪瓦北部有广泛的贸易联系。

386. 在对科特迪瓦北部边界沿线进行数次访问期间, 专家组注意到, 从布基纳法索和马里进入科特迪瓦境内的大多数卡车明显超载, 这是不争的事实, 显然违反了国际运输条例。

387. 在这种情况下, 货物申报规定货物重量的海关申报单不符。很明显, 布基纳法索和马里海关当局并没有具体检查和核实所载货物是否与相关的海关申报单或托运通知书相符。由于没有检查货物, 布基纳法索和马里海关当局即使想拦截禁运武器和相关物资也不可能。

388. 专家组指出, 在这方面, 不断有证据显示, 进行证据法索, 武器和弹药是从布基纳法索领土通过公路转移到科特迪瓦北部(见 S/2010/179 第 117 段和上文武器一节第 92-94 段)。

389. 邻国缺乏管制也危害到对科特迪瓦的离境商品进行监测和管制。举例来说, 如不检查从科特迪瓦进入其领土的商品, 布基纳法索或马里当局几乎不可能查出钻石。

²⁸ 根据经济和财政部送交联科行动的一份没有注明日期的函件。

390. 只要这种状况持续存在，就几乎不可能在科特迪瓦的出入境点查出禁运物资的进出口，必须将调查重点放在查明已经进入该国的禁运物资（见上文武器和钻石两节）。

3. 安装有效运输管制设施的必要性

391. 对于缺乏海关和运输管制，如允许超载车辆和不对货物进行检查，布基纳法索和马里都将其归咎于科特迪瓦的危机。他们认为科特迪瓦北部是无人治理的领土，因此，不愿遵守国际运输条例，因为他们相信不可能追究他们的责任。

392. 由于新生力量不实行可能阻止禁运货物入境的任何管制措施，布基纳法索和马里如遵守制裁制度的规定，就需管制运往科特迪瓦北部的货物。

393. 专家组认为，这就必须遵守国际运输条例，拦截不遵守这些条例的载货车辆，并对进入科特迪瓦北部的所有货物进行全面核实。

394. 专家组进一步指出，鉴于目前的各种迹象，布基纳法索和马里不愿或不能有效地执行这些措施。有鉴于此，专家组建议联科行动部署海关人员，以便能够对科特迪瓦北部连接布基纳法索和马里的两个主要过境点进行 24 小时有效监测。

395. 具体而言，联科行动应分派足够的海关人员和相关的维和人员，以便在新生力量的 Laleraba (科特迪瓦与布基纳法索交界处) 和 Pogo (科特迪瓦与马里交界处) 过境点维持派驻人员。

C. 转口货物和非法收入

396. 转口货物为科特迪瓦各方提供大量非法赚钱的机会。由于实行目前的过境运输“管制”系统，公路过境运输导致各种形式的滥用职权，包括对商品进行非官方征税、出口货物转入国内市场以及贩运禁运物资。本节介绍目前在科特迪瓦实施的过境运输系统，接着探讨其对可能用于购买违反禁运的武器和相关物资的资金来源所产生的影响。

397. 科特迪瓦托运人办公室(科托运人办公室)监测从阿比让港和圣佩德罗港至各邻国的转口贸易。

398. 自 2010 年 4 月，交通部和新生力量实行一个新的系统，以监测前往布基纳法索和马里的卡车。该系统意在确保过境货物离开该国且没有在新生力量控制的北部卸货。

399. 该系统的运作办法是对由阿比让港运往布基纳法索或马里的过境货物卡车进行分组和护送。从理论上讲，货物从在阿比让港的集装箱转运到卡车那一刻起就在海关的监管下。

400. 一旦货物离开科特迪瓦科特迪瓦关境，运输商缴纳的保证金就可取回。此外，转口货物运输商向科特迪瓦托运人办公室交过路费 100 000–120 000 非洲法郎，科托运人办公室将其中约 70 000 非洲法郎移交新生力量财政中心。

401. 科托运人办公室向已分组的所有过境车辆分派车队文件，其中具体说明所载货物。然后应该由科特迪瓦国防和安全部队护送车队到 Tiébissou。Tiébissou 是最后一个由政府控制的商业中心，过了该中心之后，卡车在没有护送的情况下继续往北开往 Bouaké。科托运人办公室的人员简单记下前往 Bouaké 的卡车的离开情况。

表 12

新生力量对来往马里的过境征税例子

(非洲法郎)

地点	从南到北	从北到南
Djebonoua	5 000	4 000
Bouaké	16 000	15 000
Katiola	7 500	7 000
Fronan	1 500	1 500
Niakaramandougou	6 000	3 500
Tafiré	2 500	3 000
Gbadikaha	1 000	1 000
Kouroukouna	1 000	1 000
Ferkessédougou	4 000	2 500
Ouangolodougou 古	8 500	3 500
Niéllé	2 000	2 000
Pogo	7 000	1 000
Pogo (与马里接壤)	-	25 000
共计	62 000	70 000

资料来源：科特迪瓦问题专家组。

402. 虽然新生力量在 Bouaké 对货物征税，但他们不作进一步的护送。从 Bouaké 到边界，卡车会经过 20 多个检查站，新生力量在那里对货物进行征税。这些税因货物类型而不同(见表 13)，从 100 000 和 200 000 非洲金融共同体法郎不等。新生力量财政中心、新生力量战区指挥官和新生力量的地方部队得益于这些税。

表 13
新生力量对特定商品的征税

(非洲法郎)

商品	每卡车的纳税额
旧鞋	380 000
腰果	215 000
牛	115 000
粟	330 000
皮革	215 000
棉花	75 000
废金属	250 000
锌	850 000

资料来源：科特迪瓦问题专家组。

403. 科托运人办公室在 Pogo (马里) 和 Ouangolodougou (布基纳法索) 过境点设有办事处，该办公室在这些过境点记录实际离开科特迪瓦领土的车辆及其货物，并将这一资料电邮到阿比让。但科托运人办公室的官员不在货物离开 Pogo 或 Ouangolodougou 之前核实货物清单。

404. 科托运人办公室的官员认为，一些卡车既没有抵达 Pogo，也没有抵达 Ouangolodougou，而是留在科特迪瓦北部。其货物没有出口，而是留在科特迪瓦境内。虽然运输商在这种情况下可能失去过境保证金，但并没有对货物转向进行处罚的规定，收货人还获得一个好价钱，因为他们不用缴纳科特迪瓦进口税。

405. 专家组指出，鉴于布基纳法索和马里方向存在广泛的转口贸易，货物转向肯定给科特迪瓦各方带来大量的收入。有人担心这些收入可能成为不受管制的资金的额外来源，而这些资金可能用于购买武器装备和相关物资，违反制裁制度。

D. 军队间转运机构

406. 军队间转运机构负责组织国防部所有进入科特迪瓦境内的进口物资。

407. 科特迪瓦海关当局与军队间转运机构协作决定哪类进口商品属民用商品，哪些属于军用商品。军用进口商品免征进口税。军队间转运机构告知专家组，其最近的进口物资主要是车辆、军服和电信设备。

408. 2010年5月14日在与军队间转运机构举行会议时，专家组要求提供2004年以来该组织的所有进口物资清单，以检查他们是否遵守制裁制度。军队间转运机构告知专家组，海关当局保存这一资料，并批准海关总署署长提供所要求的资料。

409. 专家组多次与署长联络，要求提供统计数据，每一次都被告知海关当局正在拟订统计数据。在等待提供资料三个半月之后，专家组的结论是，科特迪瓦海关不愿意提供军队间转运机构的进口资料。

410. 科特迪瓦海关采用一套现代化的计算机系统，可以快速检索资料。专家组严重怀疑海关总署署长关于到2010年9月资料尚未编制的说法。

E. 阿比让国际机场的海关管制

411. 专家组在中期报告中强调，联科行动需根据风险评估战略，对货物进行实际检查(见S/2010/179，第122和155段)。

412. 这一战略要求根据一套标准，如托运人、运输商和来源国，确定需检查的货物。要求飞机降落必须提前数天提出航班计划(即说明来源国和航空公司等)，包括不定期的航班。

413. 尽管专家组提出建议，但联科行动综合禁运小组尚未配备训练有素的海关人员来执行基于风险评估的检查战略。在这方面，必须注意的是，依靠临时指派到禁运小组的军事人员是无法执行先进的海关管制程序的，而是需要训练有素的海关人员来执行。

414. 专家组再次提出建议，即联科行动额外聘请6名海关咨询人协助联科行动禁运小组(见S/2010/179，第123段)。

415. 在这方面，专家组回顾指出，从2010年3月至7月，禁运小组在没有任何海关咨询人的情况下开展工作的。专家组进一步指出，特派团现有海关咨询人的合同可能很快在2010年12月就到期了。

416. 专家组强调，如海关咨询人的合同不续签或合同期太短，使他们无法进行有效的调查，联科行动就无法维持足够的禁运监测人力。

F. 安全部队购置军用车辆

417. 正如专家组在中期报告中所指出，专家组多次追查最终供科国防军使用的进口车辆(见S/2010/179，第126-132段)。据报设在阿比让各公司自2004年以来共出售给科国防军184部车辆。专家组指出，车辆的数量很大，因此，可能会对提高政府部队的机动性产生严重的影响(见武器一节，第67-70段)。

418. 专家组从设在阿比让的各公司获得这些车辆的清单。这些清单包括已售车辆类型、其底盘编号以及进口到科特迪瓦的日期。专家组还获得所列车辆的海关结关证书。

2009年10月1日在 Yamoussoukro 的进口军用卡车



资料来源：联科行动综合禁运小组。

419. 有关这些文件的分析表明，这些科特迪瓦公司进口车辆的直接目的是供应科国防军。这不同于进口公司的说法，即他们进口民用车辆，只是后来出售给科国防军。

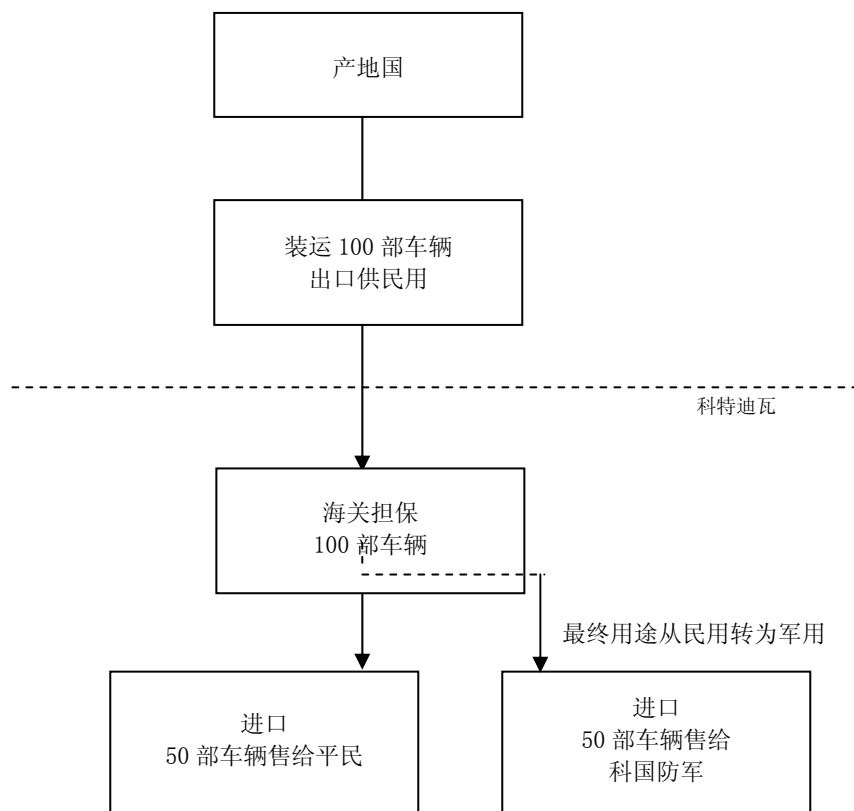
420. 首先，数份海关结关证书明确指定收货人为国防部。这意味着这些车辆抵达时是经海关担保的，然后直接向科国防军放行(技术上来说是进口点)。在这种情况下(见附件十八)，有直接证据表明进口是直接运给科国防军的。

421. 第二，有些海关结关证书没有指定国防部为收货人，但指定进口公司本身为收货人。然而，车辆到达科特迪瓦与送交科国防军之间的间隔时间往往只有 10 天。这表明这些车辆的进口并不是用来向平民进行一般的销售，而是直接转给科国防军的。

422. 专家组的结论是，有关公司为科国防军进口车辆。因此，这些车辆在进口前就指定给国防和安全部队。在这些条件下，专家组认为，这些车辆出口到科特迪瓦是违反制裁制度的。

423. 此外，专家组指出，这些车辆的出口也可视为改变最终用途的案例，并可能违反出口国的国家法律(图五)。

图五
偏离最终用途



424. 专家组建议，出口公司在将车辆进一步的出口给科特迪瓦安全部队之前考虑到其政府需向制裁委员会申请禁运豁免。

十一. 对个人的制裁

425. 2006年2月7日，安全理事会关于科特迪瓦的第1572(2004)号决议所设委员会批准了以下受第1572(2004)号决议第9和11段实施、经第1643(2005)号决议第1段延长和第4段修正的各项措施制裁的个人名单：马丁·夸库·福菲埃、夏尔·布莱·古德和欧仁·恩戈兰·夸迪奥·朱埃。

426. 按照第1893(2009)号决议第4段的规定，专家组授权监测对上述三人实施的个人制裁，包括旅行禁令和资产冻结。

对个人实施制裁的最初列名和理由

夏尔·布莱·古德先生：泛非青年爱国者大会(“青年爱国者”)领导人，多次公开主张对联合国设施和人员及外国人采取暴力行动；指挥并参与街道民兵的暴力行为，包括殴打，强奸和法外处决；恫吓联合国、国际工作队、政治反对派和独立媒体；破坏国际广播电台；阻碍国际工作队、联合国科特迪瓦行动(联科行动)、法国部队的行动，并阻碍第 1643(2005)号决议所界定的和平进程。

欧仁·恩戈兰·夸迪奥·朱埃先生：解放全科特迪瓦爱国者联盟领导人，多次公开主张对联合国设施和人员及外国人采取暴力行动；指挥并参与街道民兵的暴力行为，包括殴打，强奸和法外处决；阻碍国际工作队、联合国科特迪瓦行动(联科行动)、法国部队的行动，并阻碍第 1643(2005)号决议所界定的和平进程。

马丁·夸库·福菲埃先生：科霍戈区新生力量上士指挥官，部队在他的指挥下从事招募儿童兵、绑架、强迫劳动、对妇女的性虐待，强行逮捕和法外处决，违反人权公约和国际人道主义法；阻碍国际工作组、联科行动和法国部队的行动，并阻碍第 1643(2005)号决议所界定的和平进程。

资料来源：受第 1572(2004)号决议第 9 和 11 段及第 1643(2005)号决议第 4 段制裁的个人名单(www.un.org/sc/committees/1572/listtable.html)。

427. 专家组的调查得出结论，科特迪瓦的工商业和金融服务缺乏透明度，为受制裁的人提供了逃避联合国资产冻结和旅行禁令的理想环境。

428. 专家组不仅面对不合作的工商业网络，而且深信，科特迪瓦政府、新生力量和邻国都不愿意或无法实行旅行禁令和资产冻结。

429. 2010 年 3 月 5 日，专家组致函布基纳法索政府，除其他外要求汇报 2010 年第 2010-013 号法令的实施结果。该法令授权布基纳法各家银行在该国冻结受制裁个人的银行账户(见附件八)。尽管专家组尚未收到这封信的完整答复，但意识到，布基纳法索政府据报已采取了一系列措施，旨在强化对科特迪瓦的制裁。

A. 马丁·夸库·福菲埃

430. 福菲埃先生身为驻科霍戈区指挥官，获益于与该区行政有关的各种收入，包括工商业、公共事务和运输方面的收入。

431. 此外，福菲埃先生对各种经济部门，包括房地产(见表 14)、矿业、电信及商品和燃料贸易发生了兴趣。然而，各会员国尚未采取额外有效的措施来加强对福菲埃先生的制裁制度。

表 14

马丁·夸库·福菲埃来自房地产、旅馆、酒吧和钻石的年收入估计数

(非洲法郎)

收入来源	数量	月收入	年收入
房屋(出租)	12	600 000	86 400 000
旅馆(Le Relaxe)	1	2 000 000	24 000 000
酒吧(Biato、Bolambar、尚不知名称)	3	2 000 000	72 000 000
公司(Cobagiex-Securite)	1	2 000 000	24 000 000
钻石(Tortiya 矿山)	—	—	217 500 000
共计			423 900 000

说明：福菲埃先生每月从每项生意或财产获得 600 000 至 2 000 000 非洲法郎。

资料来源：专家组。

432. 座落在科霍戈以北 65 公里处的 Tongon 金矿，预计将于 2010 年第四季度开始生产黄金。此项作业有潜力为科霍戈地区(10 区)带来大量收入。专家组认为，福菲埃先生的财务状况将获益于这项活动，因为他对 10 区内的广泛活动，包括采矿和公路商务征税。

B. 夏尔·布莱·古德

433. 2010 年 3 月，专家组要求会晤夏尔·布莱·古德，以进一步解释专家组调查的范围。2010 年 3 月 16 日，专家组与古德先生的政治秘书进行了一次会议，希望安排与古德先生举行一次面对面的会议。政治秘书答应向古德先生转达专家组的要求。然而，专家组至今没有收到答复。

434. 专家组调查了古德先生在科特迪瓦娱乐业，特别是在“Leaders Team Associated”公司的利益(见 S/2008/598，第 169 段)。

435. 专家组致函国家税务局及科特迪瓦广播电台和电视台，要求提供有关古德先生可能经商违反制裁制度的资料。这些信至今没有得到答复。

436. 自从实行资产冻结和旅行禁令(2006 年 2 月 7 日)以来，科特迪瓦的政治紧张局势已经明显缓和。不过，2010 年 2 月，专家组目睹了夏尔·布莱·古德在科特迪瓦电视台数次咄咄逼人的表演。这些表演主要针对独立选举委员会的前领导人和基格巴福里·索洛总理。

437. 专家组认为，如果科特迪瓦政治局势恶化，夏尔·布莱·古德将再次煽动对联合国、法国和在科特迪瓦的外国人的仇恨和暴力。

C. 欧仁·恩戈兰·夸迪奥·朱埃

438. 专家组 2010 年 3 月 15 日与朱埃先生举行了会议。专家组利用这次会议解释了其对个人制裁的任务。

439. 专家组注意到，朱埃先生是阿比让约普贡区 Assonvon 旅馆的主人。现在还不清楚朱埃先生从旅馆获利多少。

十二. 建议

440. 专家组认为，中期报告中的各项建议(见 S/2010/179，第 142-156 段)仍然有效，但指出有必要在一些具体的任务领域采取行动。专家组提出了以下建议：

A. 武器

441. 专家组通过制裁委员会鼓励安全理事会对破坏禁运或一贯拒绝允许按照第 1893(2009)号决议第 5 段的规定检查武器弹药的科特迪瓦各方采取更坚定的立场。

442. 专家组建议，如果专家组和联科行动仍然无法像安全理事会第 1893(2009)号决议第 5 段所要求的那样，无障碍地进入所有军事地点和设施，包括共和国卫队的地点和设施，制裁委员会应考虑对科特迪瓦国防部长米歇尔·加马尼·恩盖桑及其接班人采取定向制裁措施。在这方面，专家组建议联科行动，以及未来的专家组在开始执行任务时，立即开始编纂制裁委员会实施上述定向制裁所需的资料。

443. 专家组建议，如果新生力量区指挥官 Ouattara Issiaka 和 Losseni Fofana 继续拒绝让专家组和联科行动无障碍地进入军事地点和设施，拒绝让它们像安全理事会第 1893(2009)号决议第 5 段所要求的那样“在无事先通知情况下”“接触任何地点”，制裁委员会应考虑对他们实施定向制裁。在这方面，专家组建议，联科行动，以及未来的专家组在开始执行任务时，应编纂制裁委员会实施上述定向制裁所需的资料。

444. 专家组建议制裁委员会呼吁摩洛哥政府解释其继续训练科特迪瓦军事人员的政策。这项政策显然违反制裁制度。

B. 财政

445. 专家组建议各会员国采取一切可能措施，确保在其领土内有科特迪瓦可可、咖啡、石油、金属、矿产品和木材生意的多国公司一定毫无例外、毫不拖延地提供其在科特迪瓦境内各项业务活动的记录。

446. 专家组建议科特迪瓦政府加快该国预算内未予说明的各类税收的合理化和报告进程。

447. 专家组建议新生力量毫不拖延地向专家组披露由其财政中心管理的全部预算以及所有军事支出。

C. 钻石

448. 专家组建议金伯利进程根据本报告第 220 至 228 段提及的其面对的各项挑战进行一次广泛的内部审查。

449. 专家组建议金伯利进程采取必要措施，确保非法商人无法利用金伯利进程证书制度交易非法出口的科特迪瓦毛坯钻石，包括作为金伯利进程的一项最低要求实行原产地控制措施。

450. 专家组建议利比里亚政府采取必要措施，通过跟踪利比里亚钻石生产的足迹(指纹)和加强对利比里亚的钻石矿场的监测，防止科特迪瓦毛坯钻石非法流入。

451. 专家组建议加纳政府修正内部管制制度：确保从出口点到准确矿场的可追踪性；监测矿场并维持矿场的治安，为此派遣采矿检查员监测钻石矿场；并在 Akwatia 和 Bonsa 钻石矿场增设矿产委员会办公室。

452. 专家组建议几内亚政府采取一切必要措施，防止科特迪瓦毛坯钻石非法流入其系统，办法是在出口点实行原产地控制措施，追踪几内亚毛坯钻石生产的足迹(指纹)，有效监测钻石矿场，并遵守金伯利进程关于几内亚的行政决定。

D. 航空

453. 专家组建议制裁委员会要求停止米-24 型直升机今后的任何飞行，包括试飞。

454. 专家组建议负责科特迪瓦各机场安全的联科行动人员将任何不明或不定时的飞行立即报告联科行动综合禁运小组和专家组。

E. 海关

455. 专家小组建议联科行动部署海关视察员，对分别与布基纳法索和马里接壤的科特迪瓦北部的两个主要过境点 Laleraba 和 Pogo 进行 24 小时有效监测。

456. 专家组建议联科行动增派 6 名海关咨询人加强禁运小组。

457. 专家组建议向科特迪瓦国防和安全部队或新生力量出口车辆的公司出口这种车辆前通过各自国家的政府向制裁委员会申请禁运豁免。

F. 对个人的制裁

458. 专家组建议所有会员国特别是科特迪瓦和邻国采取一切必要措施，强制执行对三个受制裁个人的资产冻结和旅行禁令。

459. 专家组建议刑警组织向其各国中心局办公室分发须遵守第 1572(2004)号决议第 9 和 11 段及第 1643(2005)号决议第 4 段的规定的人员名单。

Annex I

Meetings and consultations held by the Group of Experts in the course of its mandate

Belgium

Government

Ministry of Foreign Affairs; Belgian Federal Police; Région Wallonne (Service Licences)

Multilateral and bilateral entities

European Commission, Chair of the Kimberley Process Working Group on Monitoring; Antwerp World Diamond Centre; Chair of the Kimberley Process Working Group of Diamond Experts; World Customs Organization

Private sector

International Gemological Institute

Burkina Faso

Government

Ministry of Foreign Affairs and Regional Cooperation; Ministry of Trade for the Promotion of Business and Crafts; Ministry of Mines, Works and Energy; General Directorate of Police; General Directorate of Customs; General Directorate of Civil Aviation; Office of the Chief of Staff, National Gendarmerie; Airport Police, Ouagadougou International Airport Customs; National Commission on Small Arms and Light Weapons

Private sector

Chamber of Commerce for the Industry and Craft of Burkina Faso

Côte d'Ivoire

Government

Ministry of Defence; Ministry of the Interior; Ministry of Mines and Energy; General Directorate of Customs; Gendarmerie; Ministry of Economy and Finance, *Régie administrative d'assistance en escale*; *Cellule national de traitement des informations financières de Côte d'Ivoire*; *Transit interarmées*; *Société d'État pour le développement minier de la Côte d'Ivoire*; *Comité de gestion de la filière café-Cacao*; *Centre de commandement des opérations de sécurité*

Forces nouvelles

Chef d'État Major, Forces armées nationales de Côte d'Ivoire; *La Centrale*; Commander of Zone 3; Commander of Zone 10

Diplomatic missions

Embassy of Belgium; Embassy of Israel; Embassy of South Africa; Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; Embassy of the United States of America; European Union

Multilateral and bilateral entities

Agence pour la sécurité de la navigation aérienne en Afrique et à Madagascar; International Monetary Fund; World Bank; African Development Bank

Private sector

Compagnie française de l'Afrique occidentale; Comité national de soutien aux forces de réunification; Helog AG; International Aircraft Services Ltd.

France

Government

Ministry of Foreign Affairs; Permanent Mission of France to the United Nations

Multilateral and bilateral entities

European Organization for the Safety of Air Navigation (Eurocontrol), International Energy Agency

Private sector

Soeximex SA

Ghana

Government

Ministry of Foreign Affairs; Precious Minerals Marketing Company Limited; Customs authorities; INTERPOL (Ghana), Ghana Cocoa Board, Minerals Commission

Multilateral and bilateral entities

United Nations Development Programme; World Food Programme

Private sector

Fugro Airborne Surveys Ltd.

Guinea

Government

Ministry of Foreign Affairs; Ministry of Mines, Energy and Water; Ministry of Security; Ministry of Transport

Multilateral and bilateral entities

United Nations Development Programme

Civil society

Centre du commerce international pour le développement

Israel

Government

Ministry of Foreign Affairs

Multilateral and bilateral entities

Kimberley Process Chair

Liberia

Government

Ministry of Finance, Bureau of Customs and Excise; Ministry of Foreign Affairs;
Ministry of Land, Mines and Energy, Government Diamond Office

Mali

Government

Ministry of Foreign Affairs; Ministry of Economy and Finance; National Agency
for Civil Aviation; National Directorate of Mines and Geology

Civil society

Groupe d'appui aux programmes; Partnership Africa Canada; Fondation pour le
développement au Sahel; Publish What You Pay — Canada

Turkey

Government

Permanent Mission of Turkey to the United Nations

United Arab Emirates

Government

Permanent Mission of the United Arab Emirates to the United Nations

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Government

Permanent Mission of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
to the United Nations

Multilateral and bilateral entities

International Cocoa Organization

Private sector

Armajaro Holdings Limited; Tullow Oil Plc

United States of America

Government

Department of State; Department of the Treasury; United States Geological Survey; Permanent Mission of the United States of America to the United Nations

Multilateral and bilateral entities

World Diamond Council

Private sector

New York Diamond Dealers Club

Annex II

**End-user certificate No. GE/BU-103/2005 issued by the
Government of Burkina Faso**

<p align="center">MINISTERE DE LA SECURITE</p> <p align="center">DIRECTION GENERALE DE LA POLICE NATIONALE</p> <p>N° 2005 ⁰⁰⁰⁰²³ SECU/DGPN</p> <p>TO: THE GOVERNMENT OF SERBIA AND MONTENEGRO</p>	<p align="center">BURKINA FASO</p> <p align="center">Unité – Progrès – Justice</p> <p align="center">Ouagadougou, June 6th, 2005</p>
--	--

END USER CERTIFICATE No.GE/BU-103/2005

I the undersigned, **Commissaire de Police, Thomas DAKOURE**, General Director of The National Police, of Burkina Faso, representative of the Government of Burkina Faso, state that we have authorized **A.D.Consultants Ltd.** company to negotiate on our behalf and to supply to us the goods subject to this certificate.

I also hereby certify that the goods listed below, ordered through **A.D.Consultants Ltd.** and "Yugoimport" are for the exclusive use of The National Police of Burkina Faso and will not be exported or re-exported without a prior consent of The Government of Serbia and Montenegro.

I confirm that the goods will not be used in any activities to the development nor production of chemical biological weapon.

Purchaser : **A.D. Consultants Ltd.** through Yugoimport Company

Order No. : **BU01/05**


Order date: **03/05/2005**

No.	Goods	Type	Quantity
1	Pistol	CZ-99 + 2 magazines and cleaning kit	400
2	Cartridges	9x19 mm	50,000

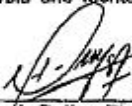
Upon request of competent authorities of Serbia and Montenegro, we will confirm, the receipt of the goods listed above.

I the undersigned certify that this document is duly find, legalized and authenticated.

Made in Paris June 13th, 2005




COLONEL ALASSANE MOUGÉ



Commissaire de Police, Thomas DAKOURE

General Director of The National Police
of Burkina Faso



Source: A. D. Consultants.

Annex III

Delivery verification certificate No. BUR-11/05 issued by the Government of Burkina Faso

B2-3

MINISTERE DE LA SECURITE

SG


N° 2005 2441 SECU/SG

BURKINA FASO
Unité – Progrès – Justice

Ouagadougou, December 16, 2005

To:


YUGOIMPORT
Belgrade
SERBIA



DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE No. BUR- 11/05
Order No. BU/01-05 for CZ 99 pistol and ammunitions

I, the undersigned, **Mr. Djibril BASSOLE, Minister of Security of Burkina Faso**, hereby confirm that the military goods listed below and in Order No. BU/01-05 for CZ 99 pistol and ammunitions, concluded with the YUGOIMPORT Serbia, were well received by us at the airport of Ouagadougou.

No	DESCRIPTION	Qty Delivered
1	Pistol CZ-99	400
2	Ammunition - 9mm	10,000



M. Djibril BASSOLE
Minister of Security
of Burkina Faso

Source: Government of Burkina Faso.

Annex IV

**End-user certificate No. GE/BU-222/2005 issued by the
Government of Burkina Faso**

<p align="center">MINISTÈRE DE LA DEFENSE CABINET</p> <p>N° 2005 <u>1 0 0 4</u> DEFICAB</p> <p>TO: THE GOVERNMENT OF SERBIA AND MONTENEGRO</p>	<p align="center">BURKINA FASO Unité – Progrès – Justice</p> <p align="right">Ouagadougou, August 2nd, 2005</p>
---	---

END USER CERTIFICATE No. GE/BU-222/2005

I the undersigned, Mr. Yero BELY, Minister of Defense of Burkina Faso, representative of the Government of Burkina Faso, state that we have authorized A.D.Consultants Ltd. company to negotiate on our behalf and to supply to us the goods subject to this certificate.

I also hereby certify that the goods listed below, ordered through A.D.Consultants Ltd. and "Yugolimport" are for the exclusive use of The Ministry of Defense of Burkina Faso and will not be exported or re-exported without a prior consent of The Government of Serbia and Montenegro.


I confirm that the goods will not be used in any activities to the development nor production of chemical biological weapon.

Purchaser : A.D. Consultants Ltd. through Yugolimport Company
Order No. : J-12
Order date: 25/07/2005


No.	Goods	Type	Quantity
1	Pistol	CZ-99 + 2 magazines and cleaning kit	350
2	Cartridges	9x19 mm (120 grain) In Military package	300,000

Upon request of competent authorities of Serbia and Montenegro, we will confirm, the receipt of the goods listed above.

I the undersigned certify that this document is duly find, legalized and authenticated made in Paris August. 8th, 2005



Yero BELY
Minister of Defense
Burkina Faso



COLONEL ALBERT BOUDOUMA
Chef de Défense

Source: A. D. Consultants.

Annex V

Delivery verification certification No. BUR-02/05 issued by the Government of Burkina Faso

B3-3

MINISTÈRE DE LA DEFENSE
CABINET


N° 2005 1 6 5 6 DEF/CAB

BURKINA FASO
Unite - Progres - Justice

Ouagadougou, December 16, 2005

To:

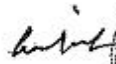

YUGOIMPORT
Belgrade
SERBIA



DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE No. BUR- 02/05
Order No. J-12 for CZ 99 pistol and ammunitions

I, the undersigned, Mr. Yero BOÏY, Minister of Defense of Burkina Faso, hereby confirm that the military goods listed below and in Order No. J-12 for CZ 99 pistol and ammunitions, concluded with the YUGOIMPORT / Serbia, were well received by us at the airport of Ouagadougou.

No	DESCRIPTION	Qty
		Delivered
1	Pistol GE-99	350
2	Ammunition - 9 mm	300,000





M. Yero BOÏY*
Minister of Defense
of Burkina Faso

Source: Government of Burkina Faso.

Annex VI

Response from the Government of Burkina Faso

	BURKINA FASO <i>Unité - Progrès - Justice</i>
<i>Mission Permanente auprès des Nations Unies</i>	
N° <u>10.525</u> /MPBF /DCB/ac	New York, le JUN 16 2010
V/Réf.	
Objet : Votre demande d'informations	
<p>Monsieur le Coordonnateur,</p> <p>Faisant suite à votre lettre n° S/AC.45/2010/GE/OC.107 du 1^{er} juin 2010, sollicitant des informations sur les armes et munitions perdues par les Forces armées nationales et la Police nationale du Burkina Faso, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance ce qui suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Après vérification par les services compétents des Ministères de la Défense et de la Sécurité, il ressort que des commandes de munitions telles que mentionnées dans votre lettre ci-dessus référencée, ont été effectivement passées et des livraisons reçues. ; 2. Des munitions 9x9 mm ont été perdues lors des rixes survenues entre éléments militaires et policiers les 20 et 21 décembre 2006, et des mutineries dans divers camps militaires, les 29 et 30 décembre 2006 ; 3. Aucun transfert d'armes ni de munitions des Forces armées n'a été effectué par le Burkina Faso en direction de pays tiers. <p>Vous voudrez bien trouver en annexe les documents fournissant la liste des matériels perdus, la situation de leurs pertes, ainsi que les conditions légales de leur importation.</p> <p style="text-align: right;">.../...</p>	
<small>866 United Nations Plaza First Avenue, Suite 326/327A New York, NY 10017 Téléphone : (1) 212-308-4720/21 – Fax : (1) 212-308-4690 – E-mail : bfapm@un.int – Site Web : www.burkina-oua.org</small>	

Source: Government of Burkina Faso.

Annex VII

Arms reported lost during 2006 disturbances in Burkina Faso

ANNEXE VIII : CARACTERISTIQUES DES ARMES EMPORTEES AU CAMP CRS.

I - Etat des fusils Kalachnikovs volés

N° d'ordre	N° de l'arme
01	0074
02	0079
03	1214
04	A-2386
05	3180
06	3181
07	6482
08	6712
09	AB-8621
10	8419-K
11	9203
12	9584
13	683664

NB : Des treize (13) fusils Kalachnikov préalablement déclarés volés, cinq (05) ont été retrouvés. Il s'agit des numéros 0079, 3K7471, AB-8621, A-2386, 6482.

II - Etat des G3 volés.

N° d'ordre	N° de l'arme
01	101
02	424
03	426/537
04	14121
05	18664
06	18979
07	20048

NB : Des sept G3 préalablement déclarés volés, six ont été retrouvés. Le seul G3, le numéro 20048 est resté introuvable. Il est le fusil que détenait F. TIENDREBEOGO Laurent au moment de son assassinat.

III - Etat des pistolets automatiques (P.A) et munitions Volés.

N° d'ordre	Designation de l'arme	N° de l'arme
01	Sig-Sawer-NP 22	5001962
02	Sig-Sawer-NP 22	6001698
03	Sig-Sawer-NP 22	6001881
04	Jéricho	32302621
05	Jéricho	3234415
06	Munitions 9 mm dont nombre indéterminé	?

NB : Toutes ces armes ont disparu pendant que la CRS était sous la garde d'une unité de la gendarmerie. Elles sont demeurées introuvables.

IV - Etat des fusils lance-grenades (FLG) Volés de l'armurerie

N° d'ordre	N° de l'arme
01	P 10149
02	P 10150

NB : Toutes les armes emportées par la gendarmerie de l'armurerie ont été restituées à la DGPN à l'exception des deux (02) FLG

Source: Government of Burkina Faso.

Annex VIII

Transfer records of the Government of Poland

MINISTERSTWO WSPÓŁPRACY GOSPODARCZEJ z ZAGRANICĄ Warszawa, dnia 19.01.95 r.

Pozwolenie Nr 290539889-01-2-B-120120

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
 JED-Nr 27
 GŁÓWNY SPISOWY LISTA
 Krzysztof Szlach

Ministerstwo Współpracy Gospodarczej z Zagranicą wydaje pozwolenie dla:
 Zakłady Metalowe "MESKO" S.A.,
 25-111 Skarżysko - Kamienna, ul. Legionów 122

na Wывóz : Nazwa kraju : BURKINA FASO

Lp.	Kod PCN	Nazwa	Ilość	Wartość USD
1.		Sprzęt wg załącznika	--	*****445088***

/Kontakt nr PU290539889-001/ *****445088,00

Oryginał pozwolenia strzyżony
 96.01.19
[Signature]

Pozwolenie ważne jest do dnia 30.06.95 r.

Podstawa prawna: Prawo celne, Dz.U. Nr 71, poz. 312 z 1994 r.
 Gospod. o środkach wyliczonych towarów which by dokonany z zachowaniem określonych warunków dewizowych.

DYREKTOR
 Reprezentacja Urzędu Specjalnego
 Andrzej Spis
 Pełniący funkcję

Specyfikacja

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
 2010-04-2
 GŁÓWNY SPISOWY LISTA
 Krzysztof Szlach

pozycja / 4 znaki /	Kod PCN	Wyszczególnienie	Cena	Wnioskowana
9306				
9301	930100000	karabinek 7.62x39 AKMS	180 USD	500 szt 90.000
9306				
9306				
9301				
9302				

CZŁONEK ZARZĄDU
 Dyrektor
 ds. Handlu i Marketingu
 inż. Józef Polcin

Source: Government of Poland.

Annex IX

Requests for exemptions to the arms embargo

Requests for exemptions to the arms embargo pursuant to paragraph 8 of resolution 1572 (2004)

19. In accordance with paragraph 14 of Security Council resolution 1572 (2004), the Committee shall give consideration to, and decide upon, on a case-by-case basis, requests for the exemptions to the arms embargo set out in paragraph 8 (b) and (e) of the resolution, as follows:

(b) supplies of non-lethal military equipment intended solely for humanitarian or protective use, and related technical assistance and training;

(e) supplies of arms and related materiel and technical training and assistance intended solely for support of or use in the process of restructuring defence and security forces pursuant to paragraph 3, subparagraph (f) of the Linas-Marcoussis Agreement.

20. The Committee shall receive advance notification as set out in paragraph 8 (d) of the resolution as follows:

(d) supplies temporarily exported to Côte d'Ivoire to the forces of a State which is taking action, in accordance with international law, solely and directly to facilitate the evacuation of its nationals and those for whom it has consular responsibility in Côte d'Ivoire.

21. Requests for advance approval by the Committee, and notifications to the Committee, shall be submitted in writing to the Chairman by the Permanent or Observer Mission of the State or the international organization or agency supplying the equipment.

Source: Guidelines of the Committee for the conduct of its work, as adopted by the Committee on 13 June 2005 and revised on 20 April 2007.

Annex X

Statistics of cocoa exports from Burkina Faso

Year	Country of destination	Weight	Value (CFAF)
ANNEE	PAYS DESTINATION	POIDS (kg)	VALEUR (Cfa)
2005	Togo	4 861 038	380 661 249
2005	France	399 789	27 246 945
2005	Italie	288 988	22 752 000
2005	Royaume-Uni	111 300	8 384 300
2005	Côte d'Ivoire	5 849 098	1 016 138 684
Total		11 510 213	1 455 183 178
2006	Togo	5 201 645	396 167 240
2006	Côte d'Ivoire	218 466	17 216 628
Total		5 420 111	413 383 868
2007	Togo	3 005 964	234 343 750
2007	Royaume-Uni	654 088	50 733 200
2008	Togo	915 300	70 289 000
Total 2009		4 575 352	355 365 950
2009	Togo	1 267 200	88 800 000
Total 2009		1 267 200	88 800 000

Source: Confidential.

Annex XI

Decree No. 2010-013 of Burkina Faso

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE
ET DES FINANCES

SECRETARIAT GÉNÉRAL

DIRECTION GÉNÉRALE DU
TRÉSOR ET DE LA
COMPTABILITÉ PUBLIQUE

DIRECTION DES AFFAIRES
MONÉTAIRES ET FINANCIÈRES

BURKINA FASO
Unité - Progrès - Justice

ARRÊTÉ N°2010-013 /MEF/SG/DGTCP/DAMOF por
sur la gel de tous les comptes bancaires appartenar
messieurs Charles BLE GOUDÉ, Eugène N'Goran Kour
DJUE et Martin Kouakou FOFIE au Burkina Faso.

LE MINISTRE DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES

- Vu la constitution ;
- Vu le décret n°2007-349/PRES du 04/06/2007, portant nomination du Premier Ministre ;
- Vu le décret n°2008-517/PRES/PM du 03/09/2008, portant remaniement du Gouvernement du Burkina Faso ;
- Vu le décret n°2007-424/PRES/PM/SGG-CM du 13/07/2007, portant attributions des membres du Gouvernement ;
- Vu le décret n°2008-154/PRES/PM/MEF du 02/04/2008, portant organisation du Ministère de l'Économie et des Finances ;
- Vu le règlement n°R09/98/CM/UEMOA du 20 décembre 1998 relatif aux relations financières extérieures des États membres de l'Union Économique et Monétaire Ouest Africaine (UEMOA) ;
- Vu le règlement n°14/2002/CM/UEMOA relatif au gel des Fonds et autres ressources financières dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme dans les États membres de l'Union Économique et Monétaire Ouest Africaine (UEMOA) ;
- Vu la loi n°26-2006/AN du 28 novembre 2006 relative à la lutte contre le blanchiment de capitaux ;
- Considérant la résolution 1572 adoptée par le Conseil de Sécurité à sa 5078^{ème} séance du 15 novembre 2004 qui stipule que tous les États doivent prendre les mesures nécessaires pour empêcher l'entrée ou le passage en trans sur leur territoire de toutes les personnes désignées qui font peser une menace sur le processus de paix et réconciliation nationale en Côte d'Ivoire, notamment celles qui entravent l'application des Accords de Linas-Marcoussis et d'Accra III ;
- Considérant la résolution 1643 adoptée par le Conseil de Sécurité à sa 6327^{ème} séance du 15 décembre 2005 qui invite le Secrétaire Général de recueillir et analyser toutes informations pertinentes en Côte d'Ivoire et ailleurs, en collaboration avec les gouvernements de ces pays, sur les mouvements d'armes et de matériels connexes, sur la fourniture de

toute assistance ainsi que sur les secteurs de financement, notamment l'exploitation des ressources naturelles en Côte d'Ivoire ;

Considérant la résolution 1842 adoptée par le Conseil de Sécurité à sa 6004^{ème} séance du 29 octobre 2009 qui a décidé de proroger, jusqu'au 31 octobre 2009, les mesures imposées par la résolution 1572 (2004) concernant les armes, d'une part, et les mesures concernant les avoirs financiers et les restrictions de déplacement d'autre part, ainsi que celles, imposées par la résolution 1643 (2005) interdisant l'importation par quelque Etat que ce soit de tout diamants brut provenant de la Côte d'Ivoire ;

Considérant la résolution 1893 adoptée par le Conseil de Sécurité à sa 6209^{ème} séance du 29 octobre 2009 qui décident de proroger, jusqu'au 31 octobre 2010, les mesures concernant les armes, les finances et les voyages, ainsi que l'interdiction faite à tout Etat d'importer les diamants bruts provenant de Côte d'Ivoire.

ARRETE

Article 1^{er} : Les comptes bancaires appartenant aux personnes ci-après sont gelés dans toutes les banques du Burkina Faso.

Article 2 : Ces personnes sont Messieurs Charles BLE GOUDE, Eugène N'Goran Kouadio DJUE et Martin Kouakou FOFIE.

Article 3 : Le Directeur Général du Trésor et de la Comptabilité Publique, le Directeur National de la BCEAO pour le Burkina et les premiers responsables de banques établies au Burkina Faso sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui entrera en vigueur à compter de la date de signature et sera publié au Journal Officiel du Faso.

Ouagadougou, le 15 janvier 2010

Lucien Marie Noël BEMBAMBA /
Officier de l'Ordre National

Ampliation

Source: Authorities, Burkina Faso.

Annex XII

First reply of PETROCI

Fév 01 2010 19:10 FAX HP LASERJET

p. 1


**SOCIÉTÉ NATIONALE D'OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES
DE LA CÔTE D'IVOIRE**

BP V 194 Abidjan Côte d'Ivoire

Té1 : (225) 20-20-26-00
(225) 20-21-40-88
(225) 21-75-23-00 N° Vridi
Télex : PETROCI 22135 ABIDJAN
Téléfax : (225) 20-21-85-24 / 21-27-88-14 N° Vridi

TELEFAX MESSAGE

De/From:	Kassoum FADIKA, Directeur Général
A/To:	David BIGGS
Fax N°:	+ 1 212-963-1300
Date:	01 FEVRIER 2010
Message N°:	
Objet/Subject	Informations relatives au pétrole et gaz naturel
Pages, y compris cette page:	01

MESSAGE:

Monsieur BIGGS,

Nous accusons réception de votre fax relatif au sujet cité en objet.

L'examen du document joint à votre fax ne nous indique pas que le secteur pétrole et gaz est expressément visé par la résolution.

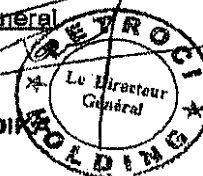
Toutefois nous voudrions vous rappeler que compte tenu du statut de société d'Etat de PETROCI, de telles informations ne peuvent être fournies qu'avec l'accord du Gouvernement, notamment les ministères de tutelle.

Nous vous recommandons donc d'approcher le gouvernement.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur Biggs, nos sincères salutations.

Le Directeur Général

Kassoum FADIKA



Société Anonyme au capital de 20 000 000 000 de francs cfa

Source: PETROCI.

Annex XIII

Second reply of PETROCI



Tél. : 20 20 25 00
20 21 40 58
Fax : 20 21 68 24

SOCIÉTÉ NATIONALE D'OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES
DE LA CÔTE D'IVOIRE

BP V 194 Abidjan Côte d'Ivoire

Abidjan, le 24 février 2010

A

Monsieur James BEVAN
Coordonnateur du Groupe d'Experts sur
la Côte d'Ivoire établi par la résolution 1893
(2009) du Conseil de Sécurité

N/ Réf : FK/DG/DDB/CSJ/DAA/tw/094/10

Objet : Votre courrier réf.S/AC.45/2010/GE/DC.33
du 09 février 2010.

Monsieur,

Votre courrier référencé en objet nous fait réagir essentiellement sur deux points :

1^o) Vous demandez à notre compagnie de « vous communiquer les réglementations légales qui l'empêcheraient de partager l'information avec le Groupe ». Ce qui pourrait laisser croire que nous refusons de vous communiquer certaines informations en nous abritant derrière des dispositions légales.

Nous voudrions ici rappeler que la transparence, la bonne gouvernance et le comportement éthique sont des éléments caractéristiques de notre mode de gestion, d'où notre adhésion sans conditions, à l'Initiative pour la Transparence des Industries Extractives (ITIE). *Seulement*, nous souhaitons que la collaboration envisagée se situe dans le cadre formel établi par les textes qui régissent le fonctionnement de notre entreprise et qui fait que vos droits et nos obligations, légitimés par les Nations Unis, s'exercent par le canal de notre Gouvernement. Du reste, c'est ce que dit la résolution 1727 paragraphe 7-b précité en ces termes : « le Groupe a pour missions de Recueillir et analyser toutes informations pertinentes en Côte d'Ivoire et ailleurs, en coopération avec les gouvernements de ces pays sur (...) les sources de financement, notamment l'exploitation des ressources naturelles en Côte d'Ivoire, consacrées à l'acquisition d'armes et de matériels connexes ou se rapportant à des activités apparentées ».

De ce point de vue donc, le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire est le seul habilité à instruire la Société Nationale que nous sommes, aux fins de partager toutes informations qu'il précise, avec toute institution internationale que ce soit et nous n'avons aucunement l'intention de violer nos lois et règlements même sous la menace. Au demeurant, les fondements de la bonne gouvernance ne sauraient en aucun cas déroger au principe du respect scrupuleux des lois et règlement en vigueur dans notre pays. A cet effet, nous vous invitons à vérifier lesdits textes et lois auprès des administrations concernées.

Société d'Etat régie par la loi N° 97 - 519 du 04 septembre 1997 - Décret de création N° 98 - 262 du 03/01/1998
au capital de 20 000 000 000 de F CFA - R.C. N° 16847 Abidjan

2°) Vous indiquez en outre que : « toutes les firmes opérant en Côte d'Ivoire en relation avec la production, se réfèrent à PETROCI comme seule et unique institution concernée». A ce sujet, il serait déjà judicieux que vous nous indiquiez toutes les firmes qui affirment cela afin de mieux confronter les informations concernées durant vos travaux.

Nous voudrions en outre, préciser que PETROCI n'est pas la seule et unique institution concernée, même si bien évidemment, elle joue un rôle central dans l'activité pétrolière en Côte d'Ivoire. Ce qui se justifie pleinement quand on sait qu'à l'instar de nombreux autres pays, la Société Nationale est le levier administratif et/ou technique du Gouvernement dans le secteur pétrolier des Etats ; d'où son rôle forcément prépondérant de tous points de vue, dont notamment, celui qui vous intéresse à savoir, la vérification d'informations financières et de production.

C'est le lieu de rappeler que des institutions telles que la Banque Mondiale et le FMI s'appuient régulièrement sur PETROCI (au moins deux fois par an) pour tous besoins d'informations sans que cela ne fasse l'objet de débats et à la satisfaction de tous ; bien sûr, sous l'autorité de notre Ministère de l'Economie et des Finances.

En tout état de cause, toutes les informations dont vous pourriez avoir besoin ont été transmises au Comité Nationale de l'ITIE dont le rapport final devrait être prêt très prochainement.

Nous espérons avoir répondu à vos préoccupations, en insistant sur le fait que nos observations ne sont aucunement la manifestation d'un quelconque refus de coopérer avec votre institution et restons disponibles pour une collaboration franche, sincère et surtout respectueuse des règles et procédures établis.

Nous vous souhaitons bonne réception de la présente et vous prions de croire, Monsieur, en nos sincères salutations.

LE DIRECTEUR GENERAL

Kassoum FADIKA

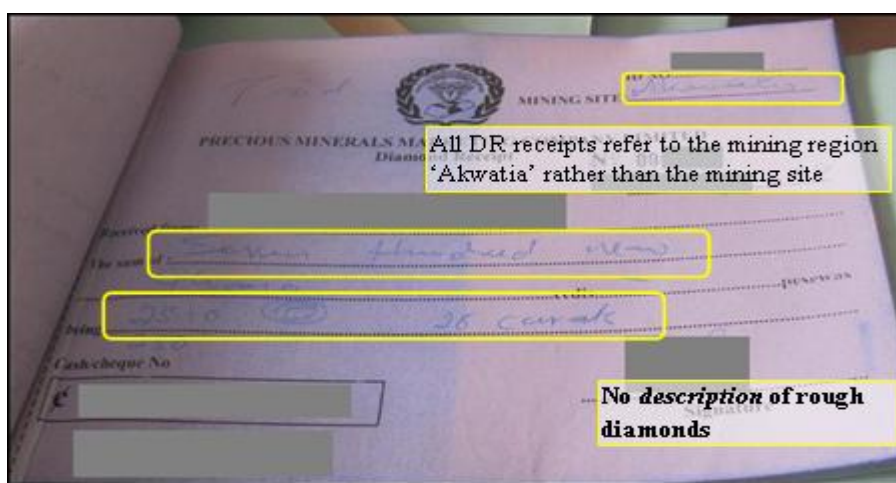
Source: PETROCI.

Annex XIV

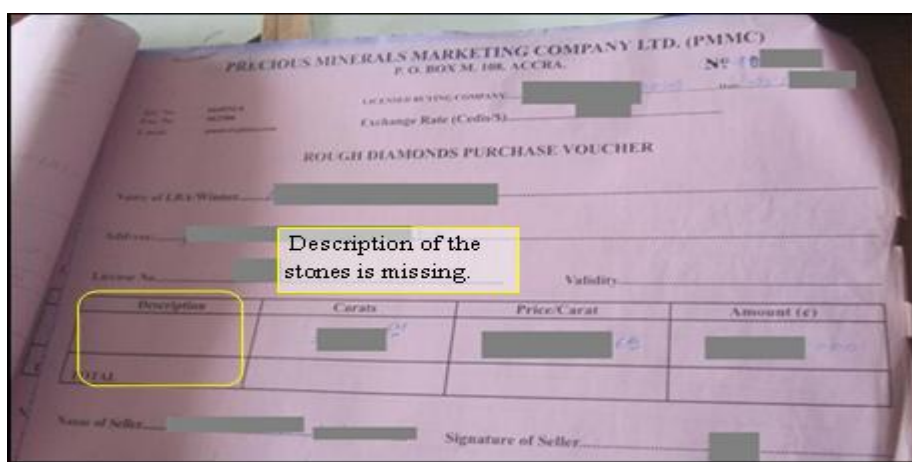
Ghana's system of internal controls



Picture A: Ghana's diamond receipt



Picture B: Ghana's rough diamond purchase voucher (PV)

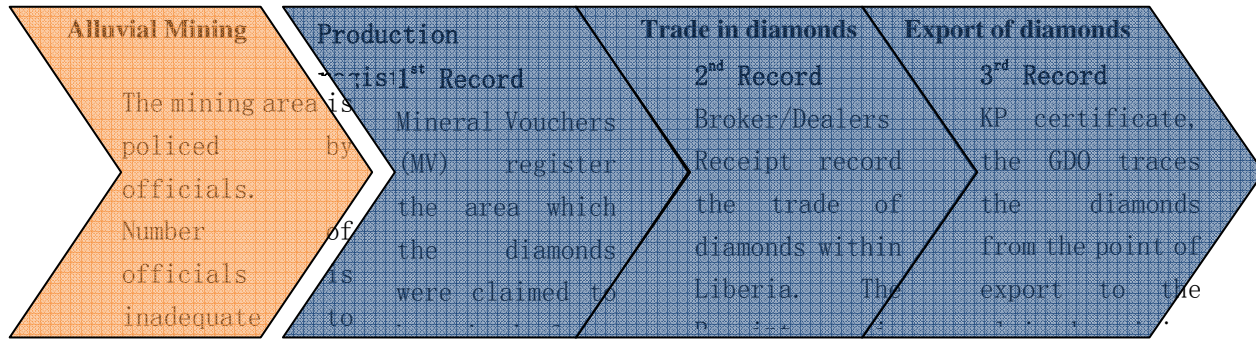


Diamond receipt is *not* linked to purchase

Source: Group of Experts on Côte d'Ivoire.

Annex XV

Liberia's system of internal controls



Picture A: Liberia's mineral voucher (MV)

REPUBLIC OF LIBERIA
MINISTRY OF LANDS, MINES AND ENERGY
P.O. BOX 10-9024
1060 MONROVIA, LB
LIBERIA, WEST AFRICA

MINERAL VOUCHER

Voucher No. _____ Location: Camp Alpha Date: _____

License: DD Last: _____ First: _____ Middle: _____

Creek & Claim No. Pawana dist 2200 Valid Until: _____

Location: Camp Alpha Mining Agency: Kusabor County: Gbarpolu

No. of Pieces	Characteristics of Diamond (Mineral) Description / Color, etc.	Weight carats
297	28 white, 28 yellow, mixed, industrial stones	47.24
		51.24
		119.61

10-0904

Picture B: Liberia's broker/dealer receipt (BDR)

REPUBLIC OF LIBERIA
MINISTRY OF LANDS, MINES AND ENERGY

RECEIPT BROKER/DEALERS

Authenticity Voucher No.: 0 No. 00

Name: _____ Date: _____

License: DD Last: _____ First: _____ Middle: _____

Address: _____

No. of Pieces	Characteristics of Diamonds (Mineral) Description/Color, Etc.	Weight Carats/Grams	Selling Price US \$
3	SAVINGS, CRYSTALS, WHOLE	3.57	7
2	SPINEL, SAMPLES, BEAD, 1000	2.32	4
4	CRYSTALS, 1000, 1000, 1000	4.28	8
4	CRYSTALS, 1000, 1000, 1000	4.00	8

The buyer/dealer receipt *is linked* to the mineral voucher

Source: Group of Experts on Côte d'Ivoire.

Abbreviations: GDO, Government Diamond Office; KP, Kimberley Process.

Annex XVI

Guinea's system of internal controls



New trading receipts introduced in Guinea in January 2010

Receipts are *not entirely filled in* Guinea. Fields in yellow (arrowed) highlight the missing information.

The images show four different receipts from the Bureau National d'Expertise des Diamants et des Matières Précieuses (BNE) in Guinea. Each receipt has a table with columns for Date, Bour, Nombre de Pièces, Poids en carat, and Prix de vente. Yellow boxes highlight missing information in various fields across the receipts, and arrows point from these boxes to a text box stating that the receipts are not entirely filled in.

The receipts are:

- FICHE D'ACHAT COLLECTEUR 1:** Includes fields for Collecteur (Nom, Prénoms, Adresse) and Vendeur (Nom, Prénoms, Adresse). A yellow box highlights the 'Nombre de Pièces' field.
- BORDEREAU D'ACHAT DE DIAMANT 1:** Includes fields for Comptoir (Nom, Prénoms, Adresse) and Vendeur (Nom, Prénoms, Adresse). A yellow box highlights the 'Nombre de Pièces' field.
- BORDEREAU D'ACHAT DE DIAMANT 3:** Includes fields for Comptoir (Nom, Prénoms, Adresse) and Vendeur (Nom, Prénoms, Adresse). A yellow box highlights the 'Nombre de Pièces' field.
- FICHE D'ACHAT COLLECTEUR 3:** Includes fields for Collecteur (Nom, Prénoms, Adresse) and Vendeur (Nom, Prénoms, Adresse). A yellow box highlights the 'Nombre de Pièces' field.

Source: Group of Experts on Côte d'Ivoire.

Annex XVII

Pictures of Ivorian rough diamond detained in Israel



Source: Israeli authorities.

Note: The diamond was identified as being of Ivorian origin, from Séguéla. The size and quality of the diamond is typical of the type of Ivorian diamonds found in Mali.

Annex XVIII

Customs clearance certificate

DIRECTION GENERALE DES DOUANES	REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
DIRECTION DE LA REGLEMENTATION	UNION - DISCIPLINE - TRAVAIL
SOUS-DIRECTION DU TARIF ET DE LA VALEUR	N° 102205

**CERTIFICAT DE MISE A LA CONSOMMATION
DE VEHICULES NEUFS**

N° SERIE DGD : 727 du 26-3 2010

Nous soussignés, Sous-Directeur du Tarif et de la Valeur et Inspecteur des Douanes à Abidjan, certifions que le véhicule débarqué du S/S GRANDE AFRICA appartenant à M. MINISTERE DE LA DEFENSE P/C ETAT MAJOR BP V 11 ABJ a été mis à la consommation suivant :

— D 3 N° C 6910 du 25 / 03 / 20 10
 — Liquidation n° L 7372 du 25 / 03 / 2010 et a fait l'objet de la quittance n° du 20

et consiste en : **1 VEHICULE**

— Marque : T O Y O T A I/C PU 79 N° Moteur :
 — Type : N° Chassis : JTELB71 J60 708 4982
 — Puissance : Immatriculation :

En foi de quoi nous lui délivrons le présent certificat pour servir et valoir ce que de droit.

Le Sous-Directeur du Tarif et de la Valeur, Fait à Abidjan, le 25 / 03 / 2010
 L'Inspecteur des Douanes,

(Signature)

(Stamps: Direction des Douanes, Guichet Unique Automobile, Douanes Ivoiriennes, Gare Thérèse, République de Côte d'Ivoire)

N.B. : Le présent document qui n'est pas la carte grise devra être présenté dans les meilleurs délais au service des Transports Terrestres en vue de l'immatriculation dans la série normale et de l'obtention de la carte grise.

Source: Group of Experts on Côte d'Ivoire.